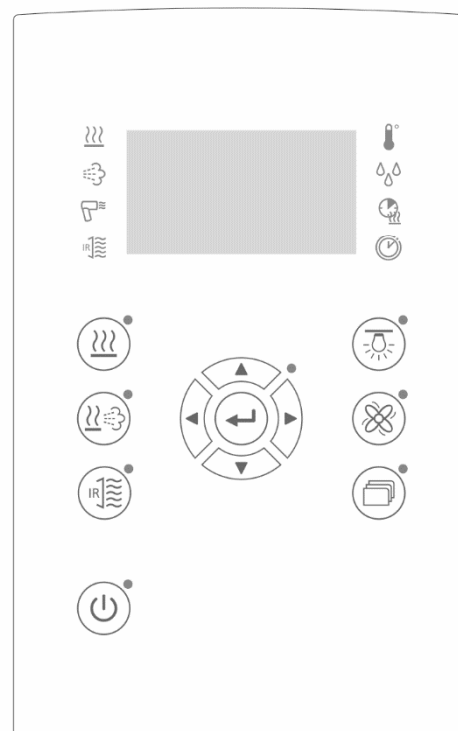
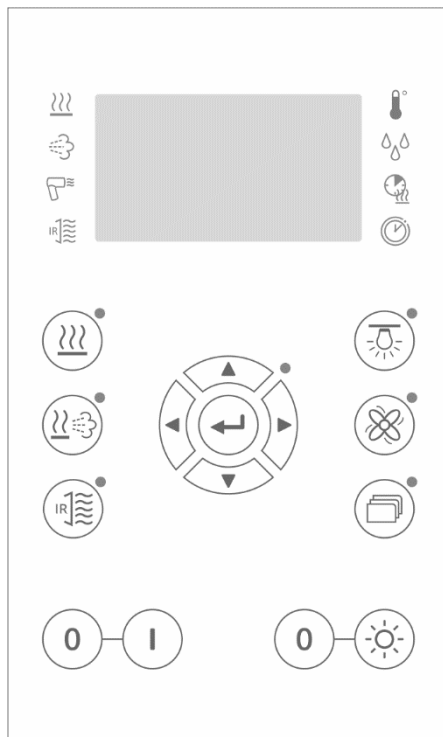


Serie FCU2x00/FCU3x00/FCU4x00

Istruzioni per l'uso

Comando per sauna

	solo sauna	anche vapore	anche infrarossi
Serie	FCU2000	FCU2200	---
Serie	FCU3000	FCU3200	FCU3400
Serie	FCU4000	FCU4200	FCU4400



Doc-ID: B_FCUxxxx_IT

Versione: V 2.09



FASEL GmbH
Germania

Indice

1	Sicurezza	5
1.1	Significato dei simboli	5
1.2	Requisiti dell'operatore e degli esperti.....	6
1.3	Uso conforme alle disposizioni	6
1.4	Modifiche e trasformazioni.....	7
1.5	Sicurezza sul lavoro e rischi specifici	7
1.6	Informazioni relative alle istruzioni per l'uso e il montaggio	8
2	Identificazione	9
2.1	Targhetta del costruttore	9
3	Dati tecnici	9
4	Struttura e funzione	10
4.1	Funzione	10
4.1.1	Sauna	10
4.1.2	Sauna a vapore (soltanto per le serie FCUx200 e FCUx400)	10
4.1.3	(Solo FCUx400).....	10
4.2	Elementi di comando e segnalazione.....	11
4.2.1	FCUxxxx-Design e FCUxxxx-Design-Glas.....	11
4.2.2	Tasti di comando per sauna	12
4.2.3	Spiegazione del display FCU2x00	14
4.3	Simboli del display.....	15
5	Funzionamento	16
5.1	Avvertenze e sicurezza	16
5.2	Attivazione e disattivazione del comando sauna.....	17
5.2.1	Attivazione del comando sauna	17
5.2.2	Disattivazione del comando per sauna	17
5.2.3	S elezione ovvero avvio del bagno.....	18
5.3	Impostare i bagni	18
5.3.1	Impostazioni del bagno "Sauna"	20
5.3.2	Impostazione "Sauna a vapore" (solo per le serie FCUx200 e FCUx400)	20
5.3.3	Impostazione bagno "infrarossi" (solo FCU3400 e FCU4400).....	21
5.4	Impostazione di temperatura nominale, umidità nominale, tempo di riscaldamento, tempo di riscaldamento residuo	21
5.4.1	Tempo di riscaldamento max ammesso.....	22
5.5	Impostazione timer giornaliero	23
5.6	Luminosità della luce cabina (non per FCU2xxx, solo menu "Professionale")	23
5.7	Impostazione numero di giri aspiratore (non per FCU2xxx, solo menu "Profi").....	24
5.8	Menu per opzioni	24
5.8.1	Luminosità LED RGB (soltanto per la serie FCU4xxx e guida menu "Professionale")	24
5.8.2	Modalità luce colorata (inclusa la descrizione dei parametri)	25

5.8.3	Avvio luce colorata (soltanto per la guida menu "Professionale")	28
5.8.4	Impostazione immissione vapore	30
6	Menu "Impostazioni di base"	31
6.1	"Impostazioni di base" - Informazioni generali.....	31
6.1.1	Ora e giorno della settimana	31
6.1.2	Timer settimanale ON/OFF (solo per FCU4xxx)	32
6.1.3	Programmazione timer settimanale.....	33
6.1.4	Selezione programmi (solo per la serie FCU4xxx).....	34
6.1.5	Impostazione illuminazione display (non per FCU2xxx).....	35
6.1.6	Impostazione contrasto display (solo per la serie FCU4xxx)	36
6.1.7	Impostazioni luce (solo per guida menu "Professionale")	36
6.1.8	Impostazioni ventilatore (solo per guida menu "Professionale")	38
6.2	"Impostazioni di base" per le opzioni	39
6.2.1	Impostazioni LED RGB (soltanto per la serie FCU4xxx e la guida menu "Professionale")	39
6.2.2	Luce colorata modalità automatica (solo per la guida menu "Professionale")	41
6.2.3	Tasto infusione manuale (solo per la guida menu "Professionale")	42
6.2.4	Versioni e dati tecnici (solo nella guida menu "Professionale").....	43
7	Menu - Opzioni.....	45
7.1	Guida menu Piccola / Professionale	45
7.2	Sicurezza bambini/blocco tasti	45
7.3	Selezione della lingua	45
8	Manutenzione.....	46
9	Anomalie	46
9.1	Sicurezza	46
9.2	Messaggi e avvisi visualizzati sul display	47
9.3	Conferma messaggio.....	47
9.4	Messaggi di anomalia	48
9.5	Conferma messaggio di anomalia	49
10	Messa fuori servizio e smaltimento.....	49
11	Informazioni generali	50
11.1	Limitazione di responsabilità.....	50
11.2	Tutela dei diritti d'autore.....	50
11.3	Volume di fornitura.....	50
11.4	Parti di ricambio	51
11.5	Assistenza clienti	51
12	Valori di impostazione	52
12.1	<i>Campo di regolazione per sauna.....</i>	52
12.2	<i>Campo di regolazione per sauna a vapore.....</i>	52
12.3	<i>Campo di applicazione sauna a infrarossi.....</i>	52
13	Dichiarazione di conformità	52
	Indice.....	53
	Note:	54

1 Sicurezza

1.1 Significato dei simboli

Avvertenze

Nel presente manuale le avvertenze sono contrassegnate da un simbolo. Tali avvertenze sono inoltre introdotte da alcune parole chiave che identificano l'entità del pericolo. Osservare le indicazioni e agire con prudenza per evitare incidenti o danni a persone o cose.



PERICOLO!

... questo simbolo indica una situazione di grave pericolo che, se non viene evitata, può portare a gravi lesioni o alla morte.



AVVISO!

... questo simbolo indica una situazione di possibile pericolo che, se non viene evitata, può portare a gravi lesioni o alla morte.



CAUTELA!

... questo simbolo indica una situazione di possibile pericolo che, se non viene evitata, può portare a lesioni lievi o di piccola entità.



ATTENZIONE!

... questo simbolo indica una situazione di possibile pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali.

Consigli e suggerimenti



NOTA!

... questo simbolo fornisce ulteriori informazioni e suggerimenti utili a garanzia di un funzionamento efficiente e senza ostacoli.

1.2 Requisiti dell'operatore e degli esperti

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e di conoscenza solo se sotto adeguata sorveglianza o se istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli che ne possono scaturire. I bambini non devono considerare l'apparecchio come uno strumento di gioco. Gli interventi di pulizia e manutenzione da parte dell'utente possono essere eseguiti dai bambini soltanto sotto adeguata sorveglianza.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di accendere l'apparecchio! Premessa fondamentale per un comando e funzionamento sicuri è il rispetto di tutti gli avvisi di sicurezza e delle istruzioni per l'uso qui indicati.

In caso di dubbio, rivolgersi al servizio di assistenza alla clientela.

Qualifiche insufficienti



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni causate da personale non adeguatamente qualificato!

L'utilizzo inappropriato dell'apparecchio può essere la causa di danni di notevole entità a persone o cose.

Pertanto si consiglia di:

far eseguire il montaggio, l'installazione, la messa in funzione nonché l'individuazione e la soluzione dei problemi, gli interventi di manutenzione e riparazione - salvo diversamente indicato - esclusivamente da personale qualificato.

1.3 Uso conforme alle disposizioni

I comandi per sauna FASEL delle serie FCU2x00, FCU3x00 e FCU4x00 sono destinati esclusivamente, in base alla loro variante, all'utilizzo e al controllo di saune, saune a vapore e cabine a raggi infrarossi. I dispositivi di comando possono essere utilizzati sia per uso domestico che professionale.

Uso conforme alle disposizioni



AVVISO!

Rischio causato da un utilizzo non conforme!

Qualsiasi utilizzo dell'unità di comando per sauna che va oltre la sua destinazione d'uso e/o diverso da quello previsto può causare situazioni di pericolo.

Pertanto si consiglia di:

- utilizzare il comando per sauna soltanto in conformità alla propria destinazione d'uso;
- azionare il comando per sauna soltanto entro l'intervallo di temperatura ambiente e di umidità consentito; → Vedi pagina 9.
- rispettare rigorosamente tutti i dati riportati nelle istruzioni per l'uso e di montaggio;
- quando la sauna non viene utilizzata, staccare l'interruttore principale (230V) o le sicurezze;
- prima di accendere il comando per sauna, accertarsi che non vi siano oggetti posizionati sulla stufa;

Si escludono richieste di qualsiasi genere per danni causati da un utilizzo non conforme. L'operatore sarà l'unico a rispondere dei danni provocati da un utilizzo non conforme.

1.4 Modifiche e trasformazioni

Le modifiche e le trasformazioni al comando per sauna, ovvero all'impianto, possono causare rischi imprevisti.

Prima di intraprendere qualsiasi modifica o ampliamento di natura tecnica sul comando per sauna, è necessario procurarsi il consenso scritto del costruttore.

1.5 Sicurezza sul lavoro e rischi specifici

Rispettare le avvertenze sulla sicurezza e le avvertenze riportate nei capitoli successivi del presente manuale per ridurre i rischi alla salute ed evitare situazioni di pericolo.

A tutela della propria sicurezza e di quella dell'impianto rispettare e attenersi alle seguenti indicazioni:

Tensione elettrica



PERICOLO!

Pericolo di morte dovuto a tensione elettrica!

Il contatto con parti sotto tensione può portare a un pericolo immediato per la vita.

Danni all'isolamento o a singoli componenti possono essere pericolosi per la vita.

Pertanto si consiglia di:

- per disinserirsi dalla rete, la linea di allacciamento alla rete deve essere munita di un interruttore di sicurezza con un'ampiezza di apertura del contatto nel rispetto delle condizioni della categoria di sovratensione III per il disinserimento completo;
- prima di qualsiasi intervento disinserire la tensione elettrica dell'impianto (disinserire l'interruttore di sicurezza presente nella cassetta di distribuzione) e proteggerlo da una riaccensione accidentale; verificare l'assenza di tensione! Prima di aprire la scatola, staccare l'unità di comando dalla rete;
- se l'isolamento presenta dei danni, disinserire subito l'alimentazione di rete e provvedere alla riparazione;
- far eseguire interventi sull'impianto elettrico unicamente da elettricisti specializzati;
- non bypassare gli interruttori di sicurezza né metterli fuori uso;
- quando si sostituiscono i dispositivi di sicurezza, occorre fare attenzione che l'ampereaggio indicato sia corretto;
- tenere le parti sotto tensione al riparo dall'umidità, poiché ciò potrebbe provocare un corto circuito.



AVVISO!

Se un'utenza da 230V/400V va in corto circuito, la presenza di un'elevata corrente di corto circuito può far saldare il contatto di un relè. Se l'utenza viene reinserita prima di aver rimosso il corto circuito, anche il relè di sicurezza può saldarsi, provocando così il funzionamento continuo dell'utenza. Disinserire l'interruttore automatico di sicurezza presente nella scatola di distribuzione. Rispedire il dispositivo in officina per farlo controllare/riparare.

Comando improprio



AVVISO!

Un comando improprio può provocare lesioni di grave entità.

Pertanto si consiglia di:

- leggere e osservare le istruzioni per l'uso.

1.6 Informazioni relative alle istruzioni per l'uso e il montaggio

Questo dispositivo di comando FASEL è provvisto di un manuale di istruzioni d'uso e di montaggio.

Le istruzioni d'uso sono rivolte all'utilizzatore e forniscono informazioni importanti per agire sul dispositivo di comando FASEL.

Le istruzioni di montaggio descrivono come eseguire il montaggio, l'installazione, la messa in funzione, l'individuazione, la soluzione dei problemi e gli interventi di riparazione ed è rivolto esclusivamente a persone esperte.

Presupposto per un utilizzo e un funzionamento sicuri è il rispetto di tutte le avvertenze sulla sicurezza e delle istruzioni per l'uso qui indicate.

Oltre a ciò si devono rispettare le norme di prevenzione antinfortunistica valide a livello locale per il settore di impiego del dispositivo di comando nonché le disposizioni generali in materia di sicurezza.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di accendere l'apparecchio! Le istruzioni per l'uso e quelle inerenti al montaggio sono componenti del prodotto e devono essere conservate sempre nelle immediate vicinanze dell'apparecchio, affinché siano accessibili in qualsiasi momento.

In base alla versione dell'apparecchio, sul dispositivo sono presenti più o meno possibilità di allacciamento e funzioni. A seconda della variante è possibile che le scritte dei tasti e degli indicatori siano personalizzati e varino dalle figure.

In caso di cessione del dispositivo di comando a terzi devono essere consegnate anche le istruzioni per l'uso e di montaggio.

I componenti di altri fornitori dispongono di proprie istruzioni d'uso, norme e direttive di sicurezza, che, in ogni caso, devono essere rispettate.

2 Identificazione

2.1 Targhetta del costruttore

La targhetta del costruttore è posizionata sul lato sinistro dell'unità di comando:

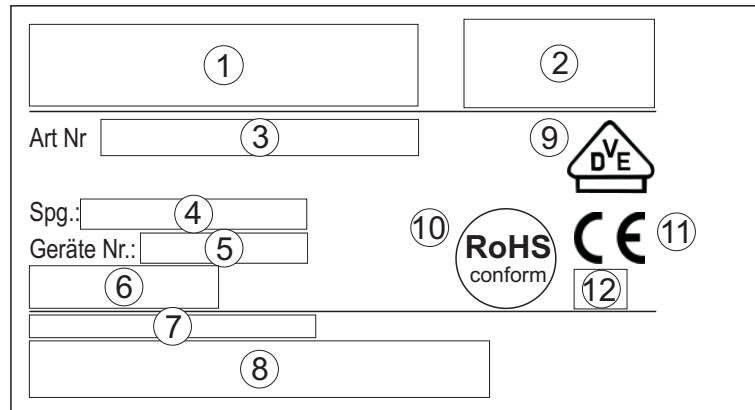


Fig. 1: Targhetta del costruttore per l'unità di comando

- 1 Definizione del tipo
- 2 Logo aziendale
- 3 Codice articolo
- 4 Tensione e potenza max
- 5 Numero apparecchio
- 6 Codice a barre
- 7 Codice articolo
- 8 Codice a barre codice articolo
- 9 Sigla VDE (per gli apparecchi testati dal VDE)
- 10 Contrassegno RoHS
- 11 Simbolo CE
- 12 Protezione

3 Dati tecnici

Descrizione	Tipo		
	Serie FCU2000	Serie FCU3000	Serie FCU4000
Temperatura ambiente	da 0 a +40 °C		
umidità relativa	umidità relativa max 80%, senza formazione di condensa		

Tabella 1: Dati tecnici

4 Struttura e funzione

4.1 Funzione

In base alla variante il comando è indicato per i seguenti tipi di bagni:

- sauna
- sauna a vapore
- infrarossi

4.1.1 Sauna

Nella "sauna" la cabina viene riscaldata alla temperatura desiderata (temperatura nominale) per mezzo di una stufa. Per poter mantenere la temperatura desiderata all'interno della cabina anche successivamente, il dispositivo di comando inserisce e disinserisce la stufa più volte.

Fintanto che la stufa è in fase di riscaldamento, viene visualizzato lo stato "Stufa" e sul display compare la scritta "Fase di riscaldamento". Non appena si raggiunge la temperatura richiesta, questa indicazione si spegne. A questo punto la cabina è pronta per l'uso.

4.1.2 Sauna a vapore (soltanto per le serie FCUx200 e FCUx400)

Nella "sauna a vapore" la cabina viene riscaldata alla temperatura desiderata (temperatura nominale) per mezzo di una stufa. Inoltre un vaporizzatore genera l'umidità dell'aria desiderata (umidità nominale).

Fintanto che la stufa è in fase di riscaldamento, viene visualizzato lo stato "Stufa". Fintanto che il vaporizzatore immette "vapore" all'interno della cabina, viene visualizzato lo stato "Vaporizzatore".

Unità di comando con regolazione dell'umidità (con sensore di umidità)

In questi dispositivi di comando il vaporizzatore viene regolato tramite il sensore di umidità collegato.

Unità di comando con umidità a tempo (sprovvisto di sensore di umidità)

In queste unità di comando il vaporizzatore è controllato a tempo. La quantità di vapore viene impostata in un numero compreso tra 1 e 9. Impostando il valore "1", il vapore viene immesso all'interno della cabina per breve tempo. Impostando il valore "9", il vaporizzatore funziona in continuo e produce la massima quantità di vapore possibile.

4.1.3 (Solo FCUx400)

Nella "sauna ad infrarossi" la cabina viene riscaldata alla temperatura impostata (temperatura nominale) per mezzo di una o più fonti di calore. Le fonti di calore possono essere montate alla parete o all'interno della stessa. Fintanto che le fonti di calore sono in fase di riscaldamento, viene visualizzato lo stato "Impianto di riscaldamento a infrarossi".

È possibile inoltre impostare una temperatura di base. Così facendo, la stufa della sauna si attiva non appena la temperatura scende al di sotto della temperatura di base impostata. Una volta raggiunta la temperatura di base, la stufa della sauna si disinserisce.

4.2 Elementi di comando e segnalazione

4.2.1 FCUxxxx-Design e FCUxxxx-Design-Glas

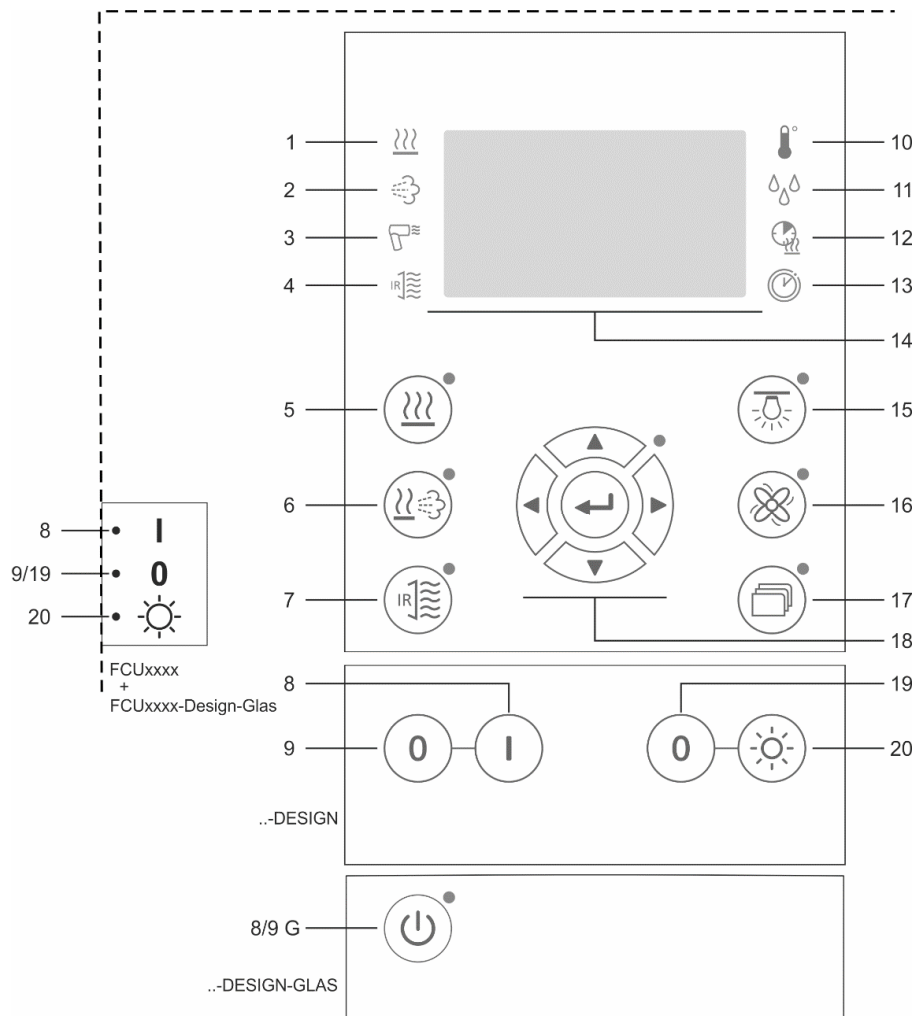


Fig. 2: Vista comandi FCUxxxx-Design e FCUxxxx-Design-Glas

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Indicatore di stato "Stufa" | 10 | Simbolo "Impostare temperatura" |
| 2 | Indicatore di stato "Vaporizzatore" | 11 | Simbolo "Impostare umidità" |
| 3 | Indicatore di stato "Funzione di asciugatura" | 12 | Simbolo "Impostare durata riscaldamento/Durata riscaldamento residua" |
| 4 | Indicatore di stato | 13 | Simbolo "Impostare ora di accensione" |
| 5 | Tasto "Bagno sauna" | 14 | Display |
| 6 | Tasto "Bagno sauna a vapore"
(solo per le serie FCUx200 e FCUx400) | 15 | Tasto "Luce cabina" |
| 7 | Tasto "Bagno infrarossi" (solo FCUx400) | 16 | Taste "Ventilatore" |
| 8 | Comando ON (solo Design) | 17 | Tasto "Impostazioni di base" |
| 9 | Comando OFF (solo Design) | 18 | Tasti per navigare |
| | | 19 | Luce di pulizia OFF (solo Design) |
| | | 20 | Luce di pulizia ON (solo Design) |

4.2.2 Tasti di comando per sauna

L'impianto sauna è dotato dei seguenti tasti di comando:

Tasto	Descrizione								
	<p>Tasto "Bagno sauna"</p> <p>In funzione dello stato della lampadina verde, il tasto "Bagno sauna" svolge funzioni diverse.</p>								
	<table border="1"> <tr> <td>Stato lampadina posizionata accanto al tasto</td> <td>Significato:</td> </tr> <tr> <td>se la luce è spenta,</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ significa che il bagno non è stato selezionato. ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno è selezionato e la lampadina lampeggia. </td> </tr> <tr> <td>Quando la lampadina lampeggia,</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ significa che è possibile selezionare il tipo di bagno. ■ Il comando può essere disinserito mediante l'interruttore "Comando OFF". ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno viene attivato e la lampadina lampeggia. </td> </tr> <tr> <td>Quando la lampadina è accesa,</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ■ Il bagno è attivato. ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno viene terminato e la lampadina lampeggia. </td> </tr> </table>	Stato lampadina posizionata accanto al tasto	Significato:	se la luce è spenta,	<ul style="list-style-type: none"> ■ significa che il bagno non è stato selezionato. ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno è selezionato e la lampadina lampeggia. 	Quando la lampadina lampeggia,	<ul style="list-style-type: none"> ■ significa che è possibile selezionare il tipo di bagno. ■ Il comando può essere disinserito mediante l'interruttore "Comando OFF". ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno viene attivato e la lampadina lampeggia. 	Quando la lampadina è accesa,	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il bagno è attivato. ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno viene terminato e la lampadina lampeggia.
	Stato lampadina posizionata accanto al tasto	Significato:							
	se la luce è spenta,	<ul style="list-style-type: none"> ■ significa che il bagno non è stato selezionato. ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno è selezionato e la lampadina lampeggia. 							
	Quando la lampadina lampeggia,	<ul style="list-style-type: none"> ■ significa che è possibile selezionare il tipo di bagno. ■ Il comando può essere disinserito mediante l'interruttore "Comando OFF". ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno viene attivato e la lampadina lampeggia. 							
Quando la lampadina è accesa,	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il bagno è attivato. ■ Dopo avere premuto il tasto il bagno viene terminato e la lampadina lampeggia. 								
	<p>Tasto "Bagno sauna a vapore" (solo FCUx200 e FCUx400)</p> <p>In funzione dello stato della lampadina di colore verde, il tasto "Sauna a vapore" svolge le stesse funzioni come sopra descritto.</p>								
	<p>Tasto "Bagno infrarossi" (solo FCUx400)</p> <p>In funzione dello stato della lampadina di colore verde, il tasto "infrarossi" svolge le stesse funzioni come sopra descritto.</p>								
	<p>Funzione speciale "Tasto infusione manuale" (soltanto per le serie FCUx000 e FCUx200)</p> <p>Quando è presente questa opzione, è possibile impostare l'infusione mediante il "Tasto a infrarossi". Una volta azionato il tasto, la stufa riscalda fino a quando non raggiunge la temperatura massima (max 110 °C). Decorso il tempo impostato, la stufa ritorna al valore nominale impostato. Dopo aver azionato il tasto ovvero, durante la fase di infusione, sul display del comando e all'interno della cabina viene visualizzata la scritta: "Hot".</p>								
	<p>Tasto "Luce cabina"</p> <p>Accensione e spegnimento della luce cabina. Azionando il tasto, la luce si accende o si spegne e il menu viene visualizzato automaticamente per impostare la luminosità. Quando la funzione speciale "LIS" è attiva, la luce resta spenta solo per il tempo in cui il tasto Luce resta premuto. Con questa funzione è possibile comandare i varialuce esterni, mentre i varialuce interni sono spenti.</p>								
	<p>Tasto "Ventilatore"</p> <p>Accensione e spegnimento del ventilatore. Azionando questo tasto, il ventilatore si accende o si spegne e il menu viene visualizzato automaticamente per regolare il numero</p>								









Tasto	Descrizione
	di giri del ventilatore.
	Tasto "Menu impostazioni di base" "Aprire il menu "Impostazioni di base".
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Scorrere all'interno del menu verso l'alto. ■ Sul display scorrere una riga verso l'alto. ■ Aumentare il valore di uno. ■ Selezionare l'opzione
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Scorrere all'interno del menu verso il basso. ■ Sul display scorrere una riga verso il basso. ■ Diminuire il valore di uno. ■ Selezionare l'opzione.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifica parametri inserita: (la lampadina verde posizionata accanto ai tasti per la navigazione è accesa): spostare il cursore verso sinistra. ■ Modifica parametri disinserita: (la lampadina verde posizionata accanto ai tasti per la navigazione è spenta): ritornare al menu superiore.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifica parametri inserita: (la lampadina verde posizionata accanto ai tasti per la navigazione è accesa): spostare il cursore verso destra. ■ Modifica parametri disinserita: (la lampadina verde posizionata accanto ai tasti per la navigazione è spenta): accedere al sottomenu.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ accedere al sottomenu. ■ Inserire Modifica parametri. Il numero lampeggia. ■ Accettare il valore (e ritornare al menu superiore).
0 	Tasti "Luce di pulizia OFF" e "Luce di pulizia ON" (solo per le varianti FCUxxxx e FCUxxxx-Design e non per la variante FCUxxxx-Design-Glas) Questi tasti servono per accendere e spegnere la luce di pulizia. Il comando non deve essere inserito.
0 I	Tasti "Comando rete OFF" e "Comando rete ON" (solo per le serie FCUxxxx e FCUxxxx-Design) Attivare e disattivare il comando rete.
	Tasto "Attivare comando Standby" e "Disattivare comando Standby" (solo per la variante FCUxxxx-Design-Glas) <ul style="list-style-type: none"> ■ Attivare e disattivare il comando Standby ■ Per impedire l'attivazione e la disattivazione incontrollata quando si pulisce la tastiera, dopo 2 minuti il comando passa automaticamente allo stato Off. In questo stato resta acceso soltanto il LED del tasto Standby. Per reinserire o avviare una modalità operativa, azionare il relativo tasto per 0,5 - 1 secondo. A partire dalla versione software 5.25.

Tabella 2: Tasti di comando per sauna

4.2.3 Spiegazione del display FCU2x00

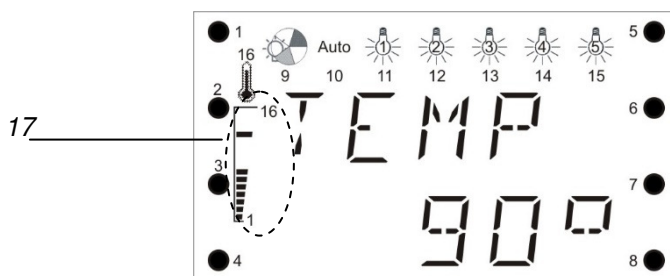


Fig. 3: Spiegazioni del display FCU2xxx

- 1-8 indica il simbolo ovvero le visualizzazioni di stato attive in quel momento.
- 9 La ruota colorata indica la presenza dell'opzione Luce colorata.
- 10 Automatico / manuale
- 11-14 Lampadina colorata 1-4
- 15 Alimentazione scatola colorata
- 16 Il termometro diventa visibile, non appena sul grafico a barre viene rappresentato un valore.
- 17 Con il grafico a barre si visualizzano la temperatura effettiva e quella nominale. Nella Fig. 4 la barra superiore rappresenta la temperatura nominale da raggiungere (90 °C). Le barre inferiori rappresentano la temperatura effettiva (60 °C).

4.3 Simboli del display

Sul display dei comandi FCU4x00 possono comparire i seguenti simboli:

Elementi di segnalazione	Descrizione
	Temperatura
	Umidità
	Tempo di riscaldamento
	Tempo di riscaldamento residuo
	Ora
	Fragranza
	Luce colorata
	Ventola
	Luce
	ON/OFF
	Temporizzatore settimanale
	Illuminazione display
	Contrasto display
	Ora di avvio
	Infusione

Tabella 3: Simboli del display FCU4x00

Sul display dei comandi FCU2x00 e FCU3x00 possono comparire i seguenti simboli:

Elementi di segnalazione	Descrizione
	Selezione segno di spunta
	0 / 1
	Invio

Tabella 4: Simboli del display FCU2x00/FCU3x00

5 Funzionamento

5.1 Avvertenze e sicurezza

Tensione elettrica pericolosa



PERICOLO!
Pericolo di morte dovuto a tensione elettrica!

Il contatto con parti sotto tensione può portare a un pericolo immediato per la vita.

Pertanto si consiglia di:

- far aprire l'unità di comando soltanto da elettricisti esperti e autorizzati;
- far eseguire interventi sull'impianto elettrico unicamente da elettricisti specializzati;

Uso improprio



ATTENZIONE!
L'uso improprio può provocare lesioni di grave entità!

Pertanto si consiglia di:

- eseguire tutte le operazioni di funzionamento nel rispetto delle indicazioni fornite nelle presenti di istruzioni d'uso.

Pericolo di incendio



ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni dovuto a incendio!

Gli oggetti posti sulla stufa o nelle sue vicinanze possono provocare un incendio ed essere quindi la causa di lesioni.

Pertanto si consiglia di:

- tenere gli oggetti lontano dalla stufa e dalle sue vicinanze.

Danni alla salute



AVVISO!
Pericolo di lesioni dovuto alla rimozione del coperchio al sensore di temperatura e/o di umidità!

La rimozione del coperchio al sensore di temperatura e/o di umidità può far aumentare i valori di temperatura e di umidità. Tali valori divenuti così alti possono provocare danni alla salute o lesioni di grave entità.

Pertanto si consiglia di:

- non rimuovere il coperchio ai sensori di temperatura e di umidità;
- garantire una libera circolazione dell'aria.


AVVISO!

I valori di temperatura e umidità visualizzati sui termometri e sugli igrometri montati in via supplementare sulla cabina possono divergere da quelli indicati sul display dell'unità di comando e ciò per le seguenti cause:

in base al tipo di cabina, dal pavimento al soffitto o dalla stufa alla parete opposta possono essere rilevate differenze di temperatura fino a 60 K e differenze di umidità relativa fino al 40%.

Gli strumenti indicatori sono più lenti nella reazione rispetto al sistema di misurazione e di visualizzazione elettronico impiegato per l'unità di comando.

5.2 Attivazione e disattivazione del comando sauna

5.2.1 Attivazione del comando sauna

Accertarsi che non siano presenti oggetti sulla stufa, nelle immediate vicinanze e sui sensori.

1. Con il tasto "Comando ON" attivare il comando sauna. → Vedi pagina 11, Fig. 2 o pagina 12, 0
2. Vengono visualizzate la temperatura nominale ed eventualmente l'umidità nominale del bagno selezionato per ultimo. La lampadina verde del tipo di bagno selezionato per ultimo lampeggia.
3. Selezionare il bagno secondo il capitolo 5.2.3.

5.2.2 Disattivazione del comando per sauna


ATTENZIONE!

La disattivazione impropria e ripetuta del comando può danneggiare prima del tempo i componenti elettronici!

Pertanto si consiglia di:

- disattivare il comando per sauna seguendo quanto descritto.


ATTENZIONE!

Danni alla cabina, come ad esempio formazione di muffa, dovuti alla cessazione anticipata della funzione di asciugatura!

Decorso il tempo della "Sauna a vapore", la cabina si asciuga automaticamente per un determinato tempo ad una determinata temperatura. Questa funzione di asciugatura serve ad evitare danni alla cabina, quali ad esempio la formazione di muffa.

Pertanto si consiglia di:

- non terminare la fase di asciugatura prima del tempo;
- è possibile interrompere la funzione di asciugatura soltanto se successivamente nella cabina viene azionato il bagno "Sauna".
- Se l'asciugatura viene interrotta per errore, sul display compare un messaggio. Riavviare l'asciugatura seguendo le indicazioni visualizzate sul display.

È stato selezionato un tipo di bagno. La lampadina verde corrispondente si accende.

1. Premere il tasto del bagno selezionato. La lampadina verde posizionata accanto al tasto inizia a lampeggiare.
2. La lampadina verde del tipo di bagno che è stato selezionato inizia a lampeggiare. Disinserire il comando per sauna mediante il tasto "Comando OFF". → Vedi pagina 11, Fig. 2

5.2.3 Selezione ovvero avvio del bagno

Selezione, ovvero avvio, del bagno

1. Inserire il comando per sauna secondo il capitolo 5.2.1.
2. La lampadina verde del tipo di bagno selezionato per ultimo lampeggia.
3. Premere il tasto relativo al tipo di bagno desiderato.




Tasto	Descrizione
	Sauna
	Bagno Sauna a vapore (solo per FCUx200 e FCUx400)
	Bagno infrarossi (solo FCU3400 e FCU4400)

Tabella 5: Tasti di comando Bagno

4. Quando la lampadina verde del bagno prescelto lampeggia, premere nuovamente il tasto. Soltanto quando la lampadina di colore verde resta accesa, il bagno prescelto si avvia.

5.3 Impostare i bagni






NOTA!

Per l'unità di comando sono disponibili due guide menu. Solo nella guida menu "Professionale" sono rappresentati tutti i menu. I menu sono contrassegnati corrispondentemente all'interno di questo capitolo. Se non riuscite a visualizzarli, significa che la Vostra unità di comando è stata impostata sulla guida menu "Piccola". → Vedi anche "Menu – Opzioni".

Inoltre l'unità di comando può essere munita di schede di integrazione come, ad esempio, per l'immissione di profumo. Ciò condiziona i menu supplementari che sono corrispondentemente contrassegnati all'interno di questo capitolo. Per le informazioni relativa alla dotazione del vostro dispositivo di comando, rivolgetevi al costruttore oppure al rivenditore del vostro impianto sauna.

Il comando è inserito.

1. Eventualmente premere il tasto  (bagno sauna), il tasto  (bagno sauna a vapore oppure il tasto  (bagno a infrarossi). La lampadina posizionata accanto al tasto deve iniziare a lampeggiare o accendersi.

2. Viene visualizzata la seguente schermata:

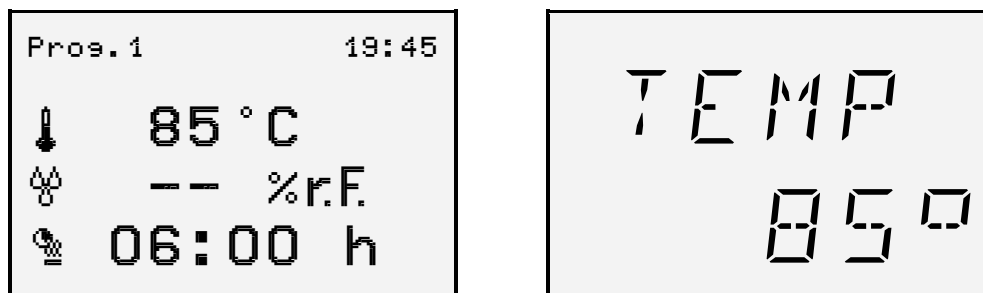





Fig. 4: Schermata "Sauna" (esempio)

3. Premere il tasto ▼.
4. Il simbolo  (Impostazione temperatura) si accende. → Vedi pagina 21, capitolo 5.4.
5. Premere il tasto ▼.
6. Impostazioni supplementari specifiche per il tipo di bagno (vedi rispettivo tipo di bagno).
7. Premere il tasto ▼.
8. Il simbolo  (impostare il tempo di riscaldamento/  tempo di riscaldamento residuo) lampeggia.
9. In funzione dello stato della lampadina posizionata accanto al tasto Tipo di bagno, impostare il tempo di riscaldamento o il tempo di riscaldamento residuo. → Vedi pagina 21, capitolo 5.4.
10. Premere il tasto ▼.
11. Guida menu Professionale: Viene visualizzata la schermata "Intensità luce".
→ Vedi pagina 24
12. Premere il tasto ▼.
13. Guida menu "Professionale": viene visualizzata la schermata "Livello numero di giri del ventilatore".
→ Vedi pagina 24
14. Premere il tasto ▼.
15. Opzionale: viene visualizzata la schermata "Impostare la modalità luce colorata".
→ Vedi pagina 27.
16. Premere il tasto ▼.
17. Opzionale: viene visualizzata la schermata "Menu opzioni (Immissione vapore).
→ Vedi pagina 30.
18. Premere il tasto ▼. Viene visualizzata nuovamente la vista dell'attuale tipo di bagno (Fig. 4).



NOTA!

Trascorsi alcuni secondi senza aver selezionato alcun tasto, il programma ritorna automaticamente alla schermata principale. (Se l'unità di comando dispone di un timer e questo è attivo, il timer ritorna al menu timer.)

5.3.1 Impostazioni del bagno "Sauna"

In questo bagno non sono previste ulteriori impostazioni

5.3.2 Impostazione "Sauna a vapore" (solo per le serie FCUx200 e FCUx400)



ATTENZIONE!

Danni alla cabina, come ad esempio formazione di muffa, dovuti alla cessazione anticipata della funzione di asciugatura!

Decorso il tempo della "Sauna a vapore" (minimo 10 minuti di funzionamento), la cabina si asciuga automaticamente per un determinato tempo ad una determinata temperatura. Questa funzione asciugatura serve per evitare danni alla cabina, quali ad esempio la formazione di muffa.

Pertanto si consiglia di:

- non terminare la fase di asciugatura prima del tempo;
- è possibile interrompere la funzione di asciugatura soltanto se successivamente nella cabina viene azionato il bagno "Sauna".
- Se l'asciugatura viene interrotta per errore, sul display compare un messaggio. Riavviare l'asciugatura seguendo le indicazioni visualizzate sul display.



AVVISO!

I valori nominali di umidità e temperatura che possono essere impostati vengono limitati per motivi di sicurezza (rischio di scottature). Con una temperatura nominale più alta il valore di umidità nominale consentito si abbassa. Ad es., con una temperatura nominale di 55 °C, l'umidità nominale massima che può essere impostata è pari al 46%. All'aumento del valore della temperatura nominale corrisponde una riduzione del valore massimo di umidità nominale che può essere impostato. Tale interdipendenza tra i valori di temperatura e umidità non è lineare.

Il comando è inserito.

Nel bagno "Sauna a vapore" è possibile impostare anche l'umidità.

1. Premere il tasto ▼ fino a quando lampeggia il simbolo $\Delta\Delta$ (impostare l'umidità).
→ Vedi pagina 21, capitolo 5.4.

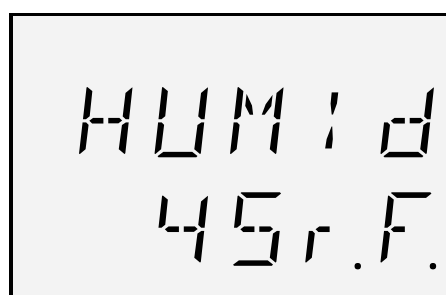
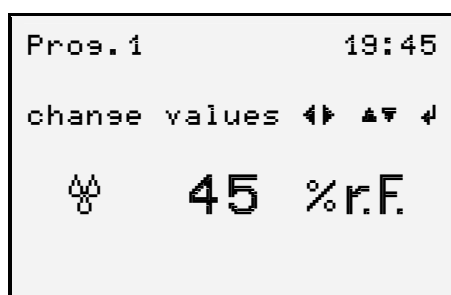


Fig. 5: Schermata "Sauna a vapore" (esempio)

5.3.3 Impostazione bagno "infrarossi" (solo FCU3400 e FCU4400)

Il comando è inserito.

1. Eventualmente premere il tasto (tipo di bagno).
Nel tipo di bagno "a infrarossi" è possibile impostare anche la temperatura di base della stufa.
1. Premere il tasto ▼ fino a quando lampeggia il simbolo 🌡️ (impostare la temperatura)
2. Premere nuovamente il tasto ▼ (il simbolo 🌡️ lampeggia).

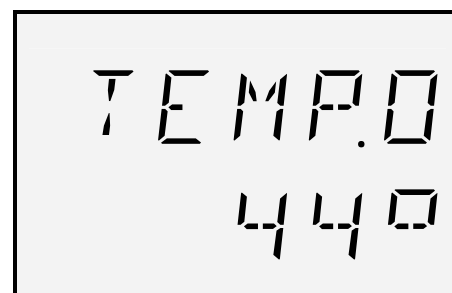
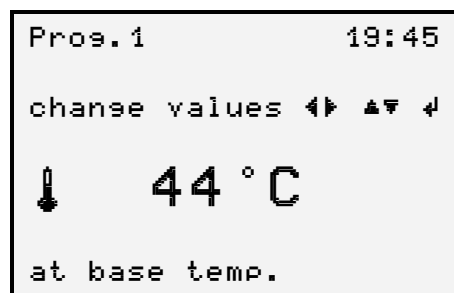


Fig. 6: Schermata "Infrarossi" (esempio)

5.4 Impostazione di temperatura nominale, umidità nominale, tempo di riscaldamento, tempo di riscaldamento residuo

Nell'esempio che segue viene descritto come impostare la temperatura nominale.

Gli altri menu vengono impostato allo stesso modo.

Tenere presente i seguenti punti:

- Quando desiderate impostare temperatura nominale, umidità nominale, tempo di riscaldamento o tempo di riscaldamento residuo, il rispettivo simbolo a destra del display deve essere acceso. Ciò significa che il simbolo "Temperatura" deve essere acceso quando si desidera impostare la temperatura nominale.
- È possibile impostare il valore di umidità nominale soltanto per la "Sauna a vapore".
- Il tempo di riscaldamento e il tempo di riscaldamento residuo utilizzano lo stesso simbolo. Il valore che imposterete dipende dallo stato della lampadina posizionata accanto al tasto Tipo di bagno.

Tempo di riscaldamento	Tempo di riscaldamento residuo
Il tempo di riscaldamento indica la durata del bagno prescelto.	Il tempo di riscaldamento residuo indica il tempo restante dopo aver attivato il bagno. Il tempo di riscaldamento residuo si riduce automaticamente.
Quando la lampadina posizionata accanto al tasto Bagno lampeggia, è possibile impostare il tempo di riscaldamento.	Quando la lampadina posizionata accanto al tasto Bagno lampeggia, è possibile impostare il tempo di riscaldamento residuo. La variazione del tempo di riscaldamento residuo non modifica il tempo di riscaldamento programmato.

Tabella 6: Tempo di riscaldamento / Tempo di riscaldamento residuo

1. Viene visualizzata la schermata "Sauna" (Fig. 4), "Sauna a vapore" (Fig. 5) oppure "infrarossi" (Fig. 6).
2. Tenere premuto il tasto ▼ fino a quando si accende il simbolo 🌡️ (Impostazione della temperatura).
3. Premere il tasto ↵.
4. Viene visualizzata la seguente schermata.

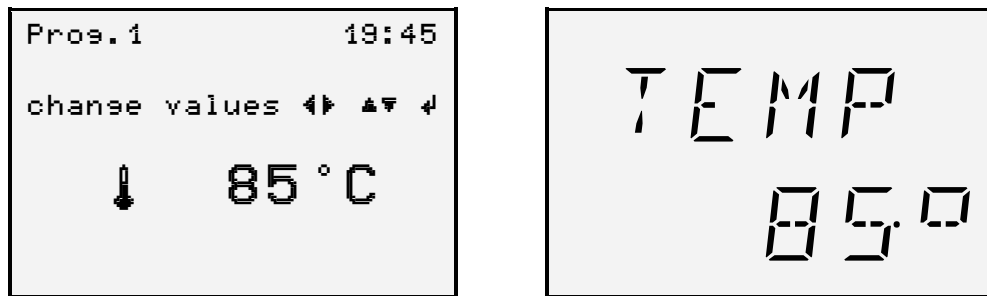


Fig. 7: Schermata "Modifica valori" (esempio)

5. L'ultimo numero lampeggia.
6. Impostare il valore desiderato:
Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
Premere il tasto ▲: aumentare il valore.

Avviso!

Dopo il numero "9" o "0" viene modificato anche il numero più alto del valore della temperatura, ciò vuol dire che dopo "89" viene visualizzato "90".

È possibile selezionare e, quindi, modificare la cifra più alta anche mediante i tasti ◀▶.

7. ↵ Premere il tasto -. Il valore impostato viene accettato.

5.4.1 Tempo di riscaldamento max ammesso

Una volta avviato il bagno, sul display, al posto del tempo di riscaldamento, compare il tempo di riscaldamento residuo. È possibile modificare il tempo di riscaldamento soltanto nella modalità Standby.

La norma EN 60335-2-53 "Requisiti particolari per apparecchi di riscaldamento per sauna e cabine a infrarossi" ammette i seguenti tempi di riscaldamento massimi:

Tempo di riscaldamento max	Descrizione
Più di 12 ore	Cabine pubbliche sotto la sorveglianza di personale adeguatamente istruito.
max 12 ore	hotel, blocchi di appartamenti o simili
max 6 ore	tutte le cabine di altro tipo / abitazioni private

Tabella 7: Tempo di riscaldamento max

Le unità di comando vengono fornite con un tempo di riscaldamento massimo regolabile di 6 ore. Se è necessario un tempo di riscaldamento superiore a 6 ore, rivolgersi al costruttore o al rivenditore dell'impianto sauna o a infrarossi.

5.5 Impostazione timer giornaliero


NOTA!

Senza adottare misure di protezione antincendio supplementari (p. es. copertura sopra la stufa) il timer non può essere autorizzato dal vostro tecnico addetto all'assistenza e quindi potrebbe essere bloccato (il menu non appare). Le serie FCU2x00 e FCU3x00 non dispongono del timer settimanale.

1. Tenere premuto il tasto ▼ fino a quando si accende il simbolo ⌚ (Impostazione del timer).
2. Impostare l'ora desiderata (vedi sopra).
3. ◀ Premere il tasto -. Accettare il valore.
4. Premere il tasto tipo di funzionamento (lampeggia)
5. Il simbolo ⌚ deve lampeggiare.
6. Per spegnere il timer, disattivare il comando oppure avviare premendo il tasto "tipo di funzionamento" oppure terminare premendo nuovamente il tasto.

5.6 Luminosità della luce cabina (non per FCU2xxx, solo menu "Professionale")



Fig. 8: Schermata "Luminosità luce" (esempio)

1. Selezionare Impostazione "Luminosità luce". Premere
 - il tasto ☹ per accendere la luce oppure
 - nella schermata principale "Impostare il tipo di bagno", premere il tasto ▼ fino a quando non viene visualizzato il menu "Luminosità luce".
2. Premere il tasto ◀.
3. L'ultimo numero lampeggia.
4. Impostare il valore desiderato:
 - ▼ - Premere il tasto: diminuire il valore.
 - Premere il tasto ▲: aumentare il valore.
 - 0: più scuro
 - 9: più chiaro
5. Premere il tasto ◀. Il valore impostato viene accettato.

5.7 Impostazione numero di giri aspiratore (non per FCU2xxx, solo menu "Profi")

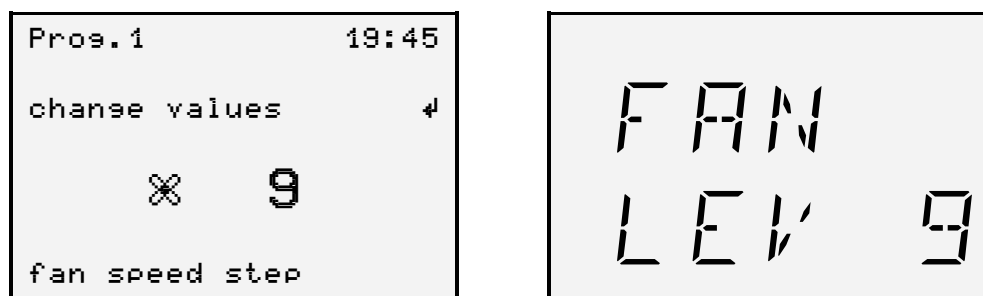








Fig. 9: Schermata "Numero di giri del ventilatore" (esempio)

1. Selezionare impostazione "Numero di giri del ventilatore". Premere
 - il tasto  per spegnere il ventilatore oppure
 - nella schermata principale "Impostazione Tipo di bagno" premere il tasto , fino a quando viene visualizzato il menu "Numero di giri del ventilatore".
2.  Premere il tasto -
3. Il valore lampeggia.
4. Impostare il valore desiderato:
 - Premere il tasto : diminuire il valore.
 - Premere il tasto : aumentare il valore.
 - 0: livello lento
 - 9: livello veloce
5. Premere il tasto . Il valore impostato viene accettato.

5.8 Menu per opzioni

5.8.1 Luminosità LED RGB (soltanto per la serie FCU4xxx e guida menu "Professionale")

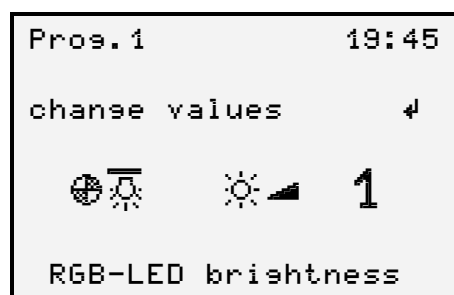


AVVISO!

Il menu "Luminosità LED RGB" è disponibile soltanto per gli apparecchi di controllo ai quali è collegato il comando LED RGB della ditta Licht2000.

Questo menu permette di impostare il livello di luminosità dei LED RGB.

1. Premere il tasto  fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 10: Schermata "Luminosità LED RGB"

2. Premere il tasto .
3. Selezionare la luminosità LED RGB. Il numero lampeggia.
Premere il tasto . aumentare il valore.
Premere il tasto : diminuire il valore.
Si possono scegliere 4 livelli di luminosità.
4. Premere il tasto . La selezione viene memorizzata.

5.8.2 Modalità luce colorata (inclusa la descrizione dei parametri)



AVVISO!

Il menu "Modalità luce colorata" è disponibile soltanto negli apparecchi di controllo dotati di scheda integrativa mod. FCU-EXT-COLORLIGHT o del comando a LED RGB della ditta Licht2000

Questo menu permette di impostare la luce colorata. Nella tabella che segue sono raffigurati e spiegati i parametri da impostare.

Parametri	Descrizione
OFF/ON	<ul style="list-style-type: none"> ■ OFF: La modalità luce colorate è disinserita. ■ ON: La modalità luce colorata è inserita. Le luci colorate vengono azionate o direttamente (modalità manuale) o mediante un programma automatico (modalità automatica).
Modalità manuale / automatica	<p>Deve essere selezionata l'opzione "ON".</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Modalità manuale: il comando delle luci colorate viene simulato manualmente mediante questo menu "Modalità luce colorata". Vedere i parametri "1 / 2 / 3 / 4". ■ Modalità automatica: le luci colorate vengono azionate in automatico. Mediante il parametro "Sequenza colori" selezionare la sequenza dei colori desiderati. Per quanto riguarda l'opzione "Modalità automatica" nel menu "Modalità automatica luce colorata" sono possibili ulteriori impostazioni.
Sequenza colori	Devono essere selezionate le opzioni "ON" e "Modalità automatica". Sono disponibili 2 sequenze colori. Impostare queste sequenze nel menu "Impostazioni di base".
Lampade 1 / 2 / 3 / 4	<p>Devono essere selezionate le opzioni "ON" e "Modalità manuale".</p> <p>In base all'impostazione nel menu di servizio è possibile selezionare oltre a colori singoli anche colori composti. I colori singoli sono: 1 / 2 / 3 o 4.</p> <p>I colori composti sono dati dalla combinazione di due luci colorate. Sono possibili le seguenti combinazioni di colore: 1 + 2 / 2 + 3 o 3 + 4.</p>

Tabella 8: Descrizione parametri menu "Modalità luce colorata"

1. Selezionare il menu "Modalità luce colorata".
2. Viene visualizzata la seguente schermata:

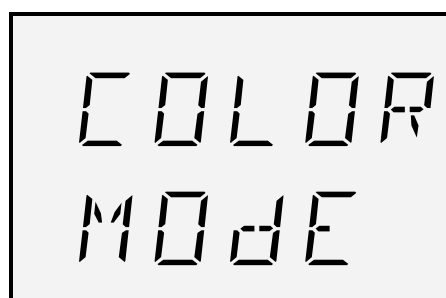


Fig. 11: Visualizzazione "Modalità luce colorata"

3. Premere il tasto ◀ o il tasto ▶.
4. Viene visualizzata la seguente schermata:

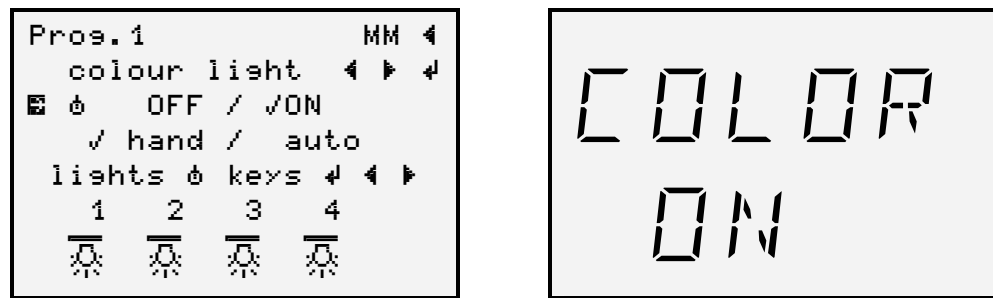


Fig. 12: Schermata "Impostazione luce colorata - Modifica parametri" (esempio)

5. Con il tasto ▼ o ▲ selezionare una delle seguenti righe:
 - OFF/ON COLOR ON (→ punto 7)
 - Manuale / Automatico COLOR HA/AU (→ punto 10)
 - Sequenza colori COLOR Pr. 1 (→ punto 13)
 - Lampade COLOR LAMP (→ punto 16)
6. Premere il tasto ↵. La riga selezionata diventa attiva. Il cursore dietro alla freccia lampeggia.
7. Selezionare l'opzione OFF o ON. La riga "OFF/ON" è attiva.
 - La funzione OFF è attiva (inserito segno di spunta).
Tasto ►: non funzionante
Selezionare il tasto ◀: "ON". Viene posizionato il segno di spunta.
 - La modalità ON è attiva (inserito segno di spunta).
Selezionare il tasto ►: "OFF". Viene posizionato il segno di spunta.
Tasto ◀: non funzionante
8. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
9. Con il tasto ◀uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
10. Selezionare l'opzione "Modalità Manuale" o "Modalità Automatica". La riga "Modalità Manuale/Automatica" è attiva. L'opzione "Modalità Manuale" o "Modalità Automatica" è attiva soltanto se l'opzione "ON" è attiva.
 - La "Modalità Manuale" è attiva (inserito segno di spunta).
Selezionare il tasto ►: "Modalità Automatica". Viene posizionato il segno di spunta.
Tasto ◀: non funzionante
 - La "Modalità automatica" è attiva (inserito segno di spunta).
Tasto ►: non funzionante
Selezionare il tasto ◀: "Modalità Manuale". Viene posizionato il segno di spunta.
11. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
12. Con il tasto ◀uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
13. Se sono state selezionate le opzioni "ON" e "Modalità Automatica", viene visualizzata la riga "Sequenza colori n°". Selezionare e attivare la riga "Sequenza colori n°".
 - Per la "Sequenza colori n°" viene visualizzato il numero "1".

Tasto ▼: non funzionante

Selezionare il tasto ▲: sequenza colori n° 2.

- Per la "Sequenza colori n°" viene visualizzato il numero "2".

Selezionare il tasto ▼: sequenza colori n° 1.

Tasto ▲: non funzionante

14. Premere il tasto ◀. La selezione viene memorizzata.
15. Con il tasto ◀ uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
16. Se sono state selezionate le opzioni "ON" e "Modalità Manuale", viene visualizzata la riga "Lampade / Tasti". Selezionare e attivare la riga "Lampade / Tasti".
17. Con il tasto ◀ o ▶ selezionare una o due luci colorate (colori composti). Sono possibili le seguenti combinazioni di colore:
 - 1 / 1 + 2 / 2 / 2 + 3 / 3 / 3 + 4 e 4

Avviso!

La possibilità di selezionare colori composti viene impostata nel menu di servizio. Se si desidera effettuare delle modifiche, rivolgersi al costruttore o al rivenditore dell'impianto sauna.

18. Premere il tasto ◀. La selezione viene memorizzata.
19. Con il tasto ◀ uscire dal menu. Viene visualizzata la schermata "Modalità luce colorata"(Fig. 11).

5.8.3 Avvio luce colorata (soltanto per la guida menu "Professionale")



NOTA!

Il menu "Avvio luce colorata" è disponibile soltanto per gli apparecchi di controllo dotati di scheda integrativa mod. FCU-EXT-COLORLIGHT o del comando LED RGD della ditta Licht2000.

Mediante questo menu è possibile impostare il momento di avvio della luce colorata.

Opzione		Descrizione
FCU4x00	FCU2x00/FCU3x00	
Quando il collegamento di rete è attivo,	<i>I.F.P.D</i>	si ha l'avvio della luce colorata non appena l'unità di comando è collegata.
A partire dalla fase di riscaldamento	<i>H.E.U.P</i>	si ha l'avvio della luce colorata non appena il bagno è attivo.
Quando il bagno è pronto,	<i>b.A.R.E</i>	si ha l'avvio della luce colorata non appena si raggiunge il valore della temperatura nominale.

Tabella 9: Descrizione parametri menu "Avvio luce colorata"

1. Selezionare il menu "Avvio luce colorata" .
2. Viene visualizzata la seguente schermata:

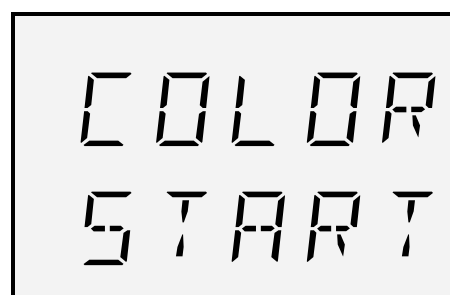


Fig. 13: Schermata "Avvio luce colorata"

3. Premere il tasto ◀ o il tasto ▶.
4. Viene visualizzata la seguente schermata:

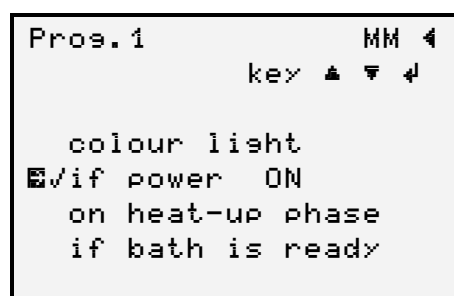


Fig. 14: Schermata "Impostazione luce colorata - Modifica parametri" (esempio)

5. Con il tasto ▼ o ▲ selezionare una delle seguenti righe:
 - Quando il collegamento di rete è attivo I.F.P.O
 - A partire dalla fase di riscaldamento HEUP
 - Quando il bagno è pronto BARE
6. Premere il tasto ◀. La riga selezionata diventa attiva. La selezione viene memorizzata. Il segno di spunta viene inserito dietro al cursore.
7. Con il tasto ◀ uscire dal menu. Viene visualizzata la schermata "Modalità luce colorata"(Fig. 13).

5.8.4 Impostazione immissione vapore

Il comando è inserito.

1. Premere il tasto (Impostazione vapore) o tenere premuto il tasto ▼ fino a quando noncompare la seguente schermata:

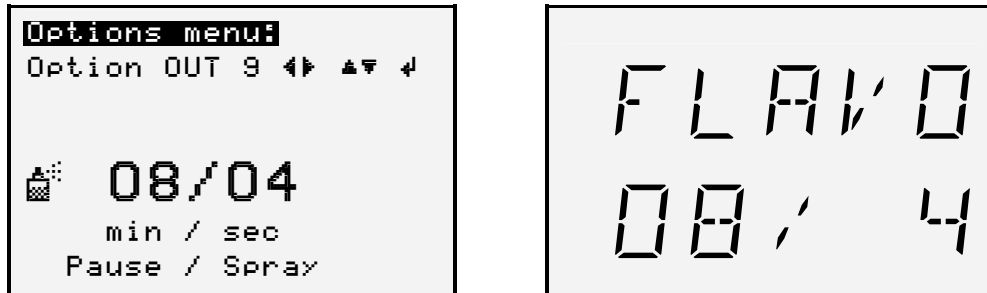


Fig. 15: Schermata "Immissione vapore" (esempio)

2. Premere il tasto -. L'ultimo numero inizia a lampeggiare
3. Impostare i parametri desiderati "Pausa (in min) / Nebulizzazione (in sec)".

Passare da "Pausa" a "Nebulizzazione".

Premere il tasto : spostare il cursore verso sinistra.

Premere il tasto : spostare il cursore verso destra.

Modificare il valore selezionato.

Premere il tasto ▼: diminuire il valore.

Premere il tasto ▲: aumentare il valore.

Avviso!

Dopo il numero "9" o "0" viene modificato anche il numero più alto del valore tempo, ciò vuol dire che dopo "19" viene visualizzato "20". È possibile selezionare e, quindi, modificare la cifra più alta anche mediante i tasti o .

4. Premere il tasto -. Il valore impostato viene accettato.

Parametri	Descrizione
Nebulizzazione	Durata immissione vapore espressa in secondi
Pausa	Tempo intercorrente tra due immissioni vapore espresso in minuti.


Tabella 10: Descrizione parametri menu "Immissione vapore"

6 Menu "Impostazioni di base"

6.1 "Impostazioni di base" - Informazioni generali

6.1.1 Ora e giorno della settimana

Questo menu permette di impostare l'ora e il giorno della settimana.

1. Premere il tasto  (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Viene visualizzata la seguente schermata:

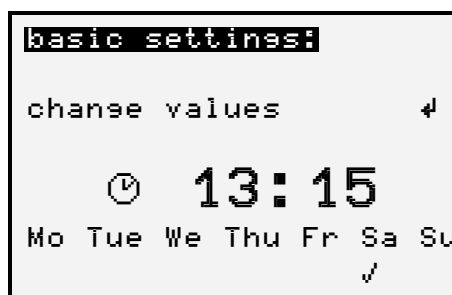



Fig. 16: Schermata "Modifica valori" (esempio)

3. Premere il tasto .
4. Viene visualizzata la seguente schermata:

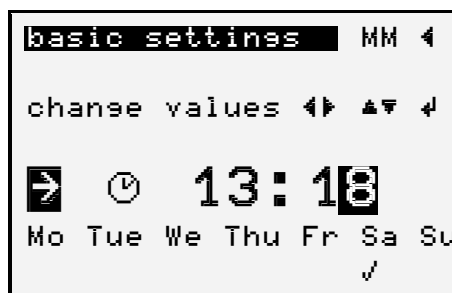













Fig. 17: Schermata "Modifica valori - Modifica parametri" (esempio)

5. Con il tasto  o  selezionare una delle seguenti righe:
 - Ora (→ punto 7)
 - Giorno della settimana (→ punto 10) (solo per la serie FCU4xxx e quando il timer settimanale è abilitato)
6. Premere il tasto . La riga selezionata diventa attiva.
7. Impostare l'ora desiderata. L'ultimo numero lampeggia.
 - Premere il tasto : diminuire il valore.
 - Premere il tasto : aumentare il valore.
 - Premere il tasto : spostare il cursore verso sinistra.
 - Premere il tasto : spostare il cursore verso destra.
8. Premere il tasto . La selezione viene memorizzata.
9. Con il tasto  uscire dal menu o con il tasto  o  selezionare la riga successiva.

10. Impostare il giorno della settimana desiderato. Il segno di spunta inizia a lampeggiare.
Premere il tasto ◀: spostare il cursore verso sinistra.
Premere il tasto ▶: spostare il cursore verso destra.
11. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
12. Con il tasto ◀ uscire dal menu.

6.1.2 Timer settimanale ON/OFF (solo per FCU4xxx)



NOTA!

Senza adottare misure di protezione antincendio supplementari (p. es. copertura sopra la stufa) il timer non può essere autorizzato dal vostro tecnico addetto all'assistenza e quindi potrebbe essere bloccato (il menu non appare). Le serie FCU2x00 e FCU3x00 non dispongono del timer settimanale.

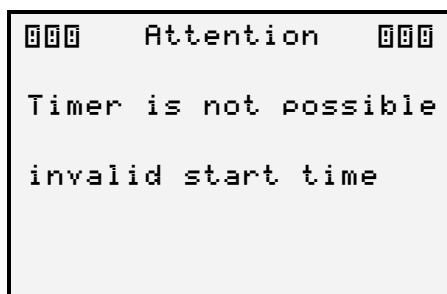
1. Viene visualizzata la seguente schermata:



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 18: Attivare timer settimanale. - Segno di spunta non inserito (esempio)

2. Premere il tasto ↵.
3. Sul display compare il messaggio seguente.



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 19: Tempo di avvio (esempio)

4. Il messaggio scompare automaticamente.
5. Se non è stato programmato un tempo di avvio valido, viene visualizzata la schermata seguente. In questo caso per prima cosa programmare un tempo di avvio.



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 20: Tempo di avvio (esempio)

6.1.3 Programmazione timer settimanale

Il timer viene visualizzato soltanto se il timer settimanale è abilitato.

Questo menu permette di impostare la programma settimanale. Per ogni giorno si possono programmare 2 tempi di avvio.

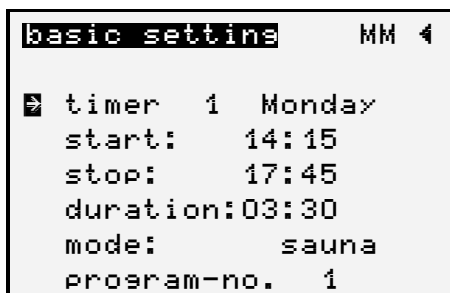
1. Premere il tasto (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 21: Schermata "Programmazione timer settimanale"

3. Premere il tasto .



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 22: Visualizzazione "Programmazione timer settimanale" (esempio)

4. Con il tasto o selezionare una delle seguenti righe:
 - Timer (→ punto 6)
 - Avvio (→ punto 9)
 - Arresto (→ punto 12)

- Durata (→ punto 12)
 - Bagno (→ punto 15)
 - Programma n° (→ punto 18)
5. Premere il tasto . La riga selezionata diventa attiva. Il cursore lampeggia.
 6. Impostare il timer. Il numero lampeggia. Ad ogni giorno sono assegnate due numeri. Al lunedì sono assegnati i numeri 1 e 2, al martedì i numeri 3 e 4 e così via
Premere il tasto : diminuire il valore. (Selezionare il giorno della settimana)
Premere il tasto : aumentare il valore. (Selezione giorno della settimana)
 7. Premere il tasto . La selezione viene memorizzata.
 8. Con il tasto o selezionare la riga successiva.
 9. Impostare l'ora di avvio. L'ultimo numero lampeggia.
Premere il tasto : diminuire il valore.
Premere il tasto : aumentare il valore.
Premere il tasto : spostare il cursore verso sinistra.
Premere il tasto : spostare il cursore verso destra.
Inserire qui l'ora a cui il timer deve avviarsi. Modificando l'ora di avvio, la durata viene modificata automaticamente.
 10. Premere il tasto . La selezione viene memorizzata.
 11. Con il tasto o selezionare la riga successiva.
 12. Impostare l'ora di arresto (fine) e la durata seguendo le stesse indicazioni dell'ora di avvio. Quando si modifica l'ora di arresto viene modificata automaticamente anche la durata. Se non è specificata un'ora di avvio (--:--) ma solo un'ora di arresto, un programma in corso con il timer attivato viene terminato a questa ora, ovvero nel bagno "Sauna a vapore" viene avviato il programma di asciugatura.
 13. Premere il tasto . La selezione viene memorizzata.
 14. Con il tasto o selezionare la riga successiva.
 15. Selezionare il tipo di bagno. Il cursore lampeggia.
Con il tasto o selezionare il tipo di bagno.
 16. Premere il tasto . La selezione viene memorizzata.
 17. Con il tasto o selezionare la riga successiva.
 18. Selezionare il n° del programma. Il numero lampeggia.
Premere il tasto : diminuire il valore.
Premere il tasto : aumentare il valore.
 19. Premere il tasto . La selezione viene memorizzata.
 20. Con il tasto uscire dal menu.

6.1.4 Selezione programmi (solo per la serie FCU4xxx)

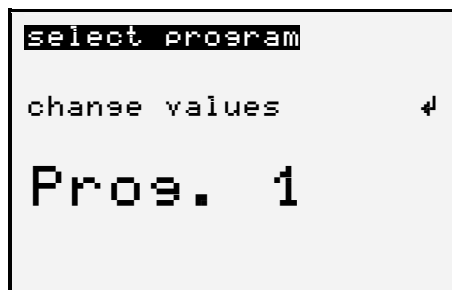


AVVISO!

Per ogni tipo di bagno sono disponibili 8 programmi da impostare liberamente. Vengono visualizzati i numeri dei programmi. (Gli 8 programmi impostabili liberamente possono essere stati bloccati dal tecnico addetto all'assistenza.)

Questo menu permette di selezionare uno degli 8 programmi.

1. Premere il tasto "Impostazioni di base". La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto ▼ fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 23: Schermata "Selezionare programma" (esempio)

3. Premere il tasto ↵
4. Con i tasti ▲ o ▼ impostare il programma desiderato.
5. Con il tasto ↵ confermare la selezione.

6.1.5 Impostazione illuminazione display (non per FCU2xxx)

Questo menu permette di impostare la luminosità del display.

1. Premere il tasto ☐ (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto ▼ fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:

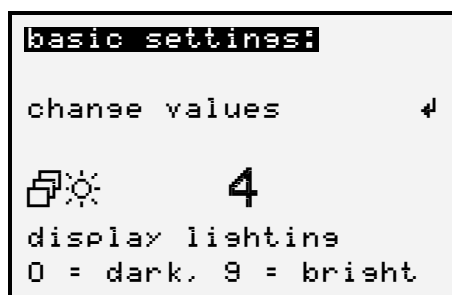


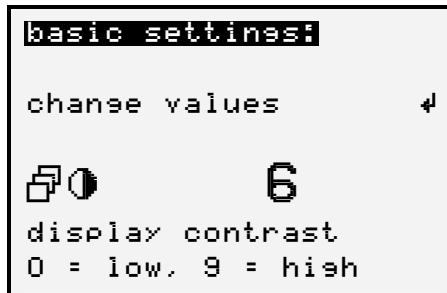
Fig. 24: Schermata "Illuminazione display" (esempio)

3. Premere il tasto ↵.
4. Il valore lampeggia.
5. Impostare il valore desiderato:
Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
Premere il tasto ▲: aumentare il valore.
0: buio
9: chiaro
6. Premere il tasto ↵. Il valore impostato viene accettato.
7. Con il tasto ◀ uscire dal menu.

6.1.6 Impostazione contrasto display (solo per la serie FCU4xxx)

Questo menu permette di impostare il contrasto del display.

1. Premere il tasto "Impostazioni di base". La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto ▼ fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 25: Schermata "Contrasto display" (esempio)

3. Premere il tasto ↵.
4. Con i tasti ▲ o ▼ impostare il contrasto desiderato.
5. Con il tasto ↵ confermare la selezione.

6.1.7 Impostazioni luce (solo per guida menu "Professionale")

Questo menu permette di impostare il momento in cui accendere la luce e per quanto tempo deve restare accesa dopo la fine di un bagno.

1. Premere il tasto ☐ (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto ▼ fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:

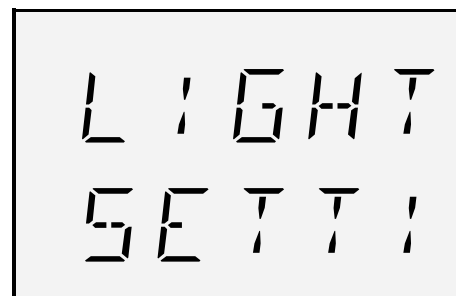


Fig. 26: Schermata "Impostazioni luce"

3. Premere il tasto ↵.
4. Viene visualizzata la seguente schermata:

```

basic settings      MM 4
change values      4
☒ light ON at start
light ON bath ready
falling delay --min
light OFF at drying
  
```

```

START
NO
  
```

Fig. 27: Schermata "Impostazioni luce - Modifica parametri" (esempio)

5. Con il tasto ▼ o ▲ selezionare una delle seguenti righe:
 - Luce ON durante l'avvio *START NO* (→ punto 7)
 - Luce ON quando il bagno è pronto *BARE NO* (→ punto 11)
 - Ritardo spegnimento x min *DELTA --MIN* (→ punto 15)
 - Luce OFF a partire dall'asciugatura *LIDRY ---* (→ punto 18)

Avviso!

È possibile scegliere soltanto tra l'opzione "Luce ON all'avvio" e "Luce ON quando il bagno è pronto".

6. Premere il tasto ←. La riga selezionata diventa attiva.
7. L'opzione "Luce ON all'avvio" è attiva. Il cursore nella riga selezionata lampeggia. Premere il tasto ▲. Viene inserito il segno di spunta (opzione selezionata). Premere il tasto ▼: il segno di spunta viene cancellato (opzione non selezionata).
8. Premere il tasto ←. La selezione viene memorizzata.
9. Con il tasto ← uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
10. Premere il tasto ←. La riga selezionata diventa attiva.
11. L'opzione "Luce ON quando il bagno è pronto" è attiva. Il cursore nella riga selezionata lampeggia. Premere il tasto ▲. Viene inserito il segno di spunta (opzione selezionata). Premere il tasto ▼: il segno di spunta viene cancellato (opzione non selezionata).
12. Premere il tasto ←. La selezione viene memorizzata.
13. Con il tasto ← uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
14. Premere il tasto ←. La riga selezionata diventa attiva.
15. Impostare il ritardo di spegnimento. Il numero lampeggia.
 - Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
 - Premere il tasto ▲: aumentare il valore.
 - Premere il tasto ←: selezionare il numero a sinistra.
 - Premere il tasto ►: selezionare il numero a destra.

Con -- la luce non si spegne.
16. Premere il tasto ←. Il valore selezionato viene accettato.
17. Con il tasto ← uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
18. L'opzione "Luce OFF dalla fase di asciugatura" è attiva. Il cursore nella riga selezionata lampeggia.

Premere il tasto ▲. Viene inserito il segno di spunta (opzione selezionata).
 Premere il tasto ▼: il segno di spunta viene cancellato (opzione non selezionata).

19. Premere il tasto ↵. Il valore selezionato viene accettato.
20. Con il tasto ◀ uscire dal menu.

6.1.8 Impostazioni ventilatore (solo per guida menu "Professionale")

Questo menu permette di impostare quanto segue:

- il tipo di bagno nel quale il ventilatore deve azionarsi;
- il tempo di funzionamento successivo del ventilatore una volta che il bagno è terminato.

1. Premere il tasto ☐ (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto ▼ fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:

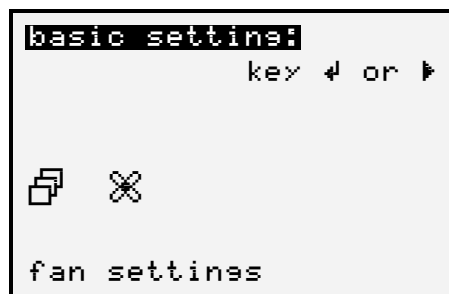


Fig. 28: Schermata "Impostazioni ventilatore"

3. Premere il tasto ↵.
4. Viene visualizzata la seguente schermata:

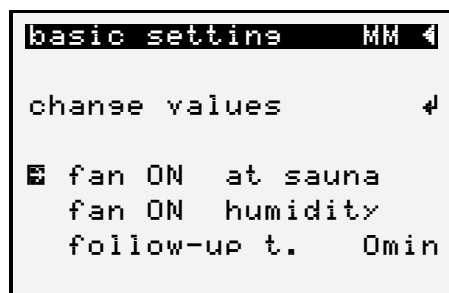


Fig. 29: Schermata "Impostazioni Ventilatore - Modifica parametri" (esempio)

5. Con il tasto ▼ o ▲ selezionare una delle seguenti righe:

– Ventilatore ON o sauna	SAUNA	NO	(→ punto 7)
– Ventilatore ON sauna a vapore	HUMID	NO	(→ punto 11)
– Tempo di inerzia x min	DELTA	0MIN	(→ punto 15) 15

Avviso!

Si possono selezionare più bagni in cui azionare il ventilatore.

6. Premere il tasto ↵. La riga selezionata diventa attiva.

7. Selezionare l'opzione Ventilatore ON con sauna. Il cursore nella riga selezionata lampeggia. Il ventilatore si aziona soltanto dopo che la fase di riscaldamento è terminata.
Premere il tasto ▲. Viene inserito il segno di spunta (opzione selezionata).
Premere il tasto ▼: il segno di spunta viene cancellato (opzione non selezionata).
8. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
9. Con il tasto ◀ uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
10. Premere il tasto ↵. La riga selezionata diventa attiva.
11. Selezionare l'opzione Ventilatore ON. Il cursore nella riga selezionata lampeggia. Il ventilatore si aziona soltanto dopo che la fase di riscaldamento è terminata.
Premere il tasto ▲. Viene inserito il segno di spunta (opzione selezionata).
Premere il tasto ▼: il segno di spunta viene cancellato (opzione non selezionata).
12. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
13. Con il tasto ◀ uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
14. Premere il tasto ↵. La riga selezionata diventa attiva.
15. Impostare il tempo di funzionamento successivo. L'ultimo numero lampeggia.
Premere il tasto ▲: Aumentare il valore
Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
Premere il tasto ◀: spostare il cursore verso sinistra.
Premere il tasto ▶: spostare il cursore verso destra.
16. Premere il tasto ↵. Il valore selezionato viene accettato.
17. Con il tasto ◀ uscire dal menu.

6.2 "Impostazioni di base" per le opzioni



AVVISO!

Questi menu sono visualizzabili soltanto se nell'apparecchio di controllo è presente la scheda relativa all'opzione corrispondente.


6.2.1 Impostazioni LED RGB (soltanto per la serie FCU4xxx e la guida menu "Professionale")

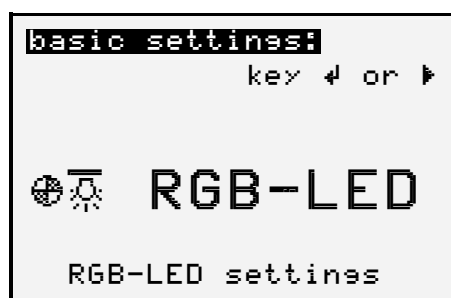


AVVISO!

Il menu "Impostazioni LED RGB" è disponibile soltanto per gli apparecchi di controllo ai quali è collegato un comando LED RGB della ditta Licht2000.

Con questo menu è possibile programmare il tempo di fading (il tempo per il passaggio graduale da un colore all'altro) per i LED RGB.

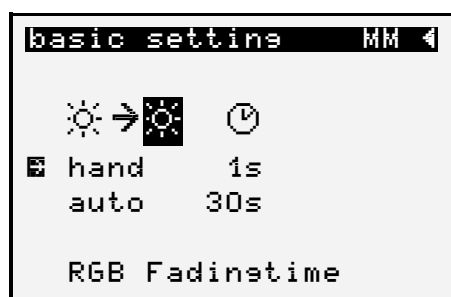
1. Premere il tasto  (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto ▼ fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 30: Schermata "Impostazioni LED RGB"

3. Premere il tasto ←.
4. Viene visualizzata la seguente schermata:



Non disponibile per FCU2xxx e FCU3xxx

Fig. 31: Schermata "Tempo di fading RGB - Modifica parametri" (esempio)

5. Con il tasto ▼ o ▲ selezionare una delle seguenti righe:
 - Modalità manuale (→ punto 7)
 - Modalità AUTOMATICA (→ punto 10)
6. Premere il tasto ←. La riga selezionata diventa attiva.
7. Selezionare Modalità manuale. Il cursore nella riga selezionata lampeggia.
 - Premere il tasto ▲. aumentare il valore.
 - Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
 - Si può impostare un tempo massimo di 3 secondi.
8. Premere il tasto ←. La selezione viene memorizzata.
9. Con il tasto ← uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
10. Impostare MODALITÀ AUTOMATICA. L'ultimo numero lampeggia.
 - Premere il tasto ▲. aumentare il valore.
 - Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
 - Premere il tasto ←: spostare il cursore verso sinistra.
 - Premere il tasto →: spostare il cursore verso destra.
 - Si può impostare un tempo massimo di 50 secondi.
11. Premere il tasto ←. La selezione viene memorizzata.
12. Con il tasto ← uscire dal menu.

6.2.2 Luce colorata modalità automatica (solo per la guida menu "Professionale")



NOTA!

Il menu "Avvio luce colorata" è disponibile soltanto per gli apparecchi di controllo dotati di scheda integrativa mod. FCU-EXT-COLORLIGHT o del comando LED RGD della ditta Licht2000.

Con questo menu è possibile programmare il ciclo, se nel menu "Modalità luce colorata" è stata selezionata l'opzione "Automatica". →Vedi istruzioni per l'uso per le impostazioni del programma.

1. Premere il tasto (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:

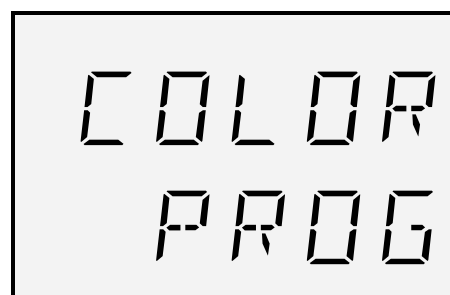


Fig. 32: Schermata "Luce colorata modalità automatica"

3. Premere il tasto .
4. Viene visualizzata la seguente schermata:

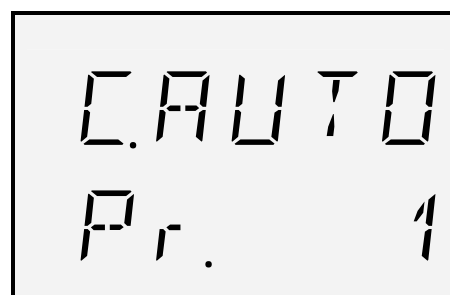
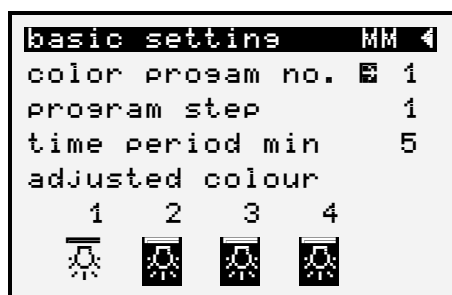


Fig. 33: Schermata "Luce colorata modalità automatica - Modifica parametri" (esempio)

5. Con il tasto o selezionare una delle seguenti righe:
 - N° sequenza colori CAUTO PR. 1 (→ punto 7)
 - Fase del programma CAUTO PHA 1 (→ punto 10)
 - Durata in min CAUTO MIN 5 (→ punto 13)
 - Colore impostato CAUTO LAMP (→ punto 16)
6. Premere il tasto . La riga selezionata diventa attiva.

7. Selezionare il n° della sequenza colori. Il cursore nella riga selezionata lampeggia.
Premere il tasto ▲. aumentare il valore.
Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
8. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
9. Con il tasto ◀ uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
10. Selezionare la fase del programma. Il numero lampeggia.
Premere il tasto ▲. aumentare il valore.
Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
Si possono impostare fino a 16 fasi del programma.
11. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
12. Con il tasto ◀ uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
13. Impostare la durata. L'ultimo numero lampeggia.
Premere il tasto ▲. aumentare il valore.
Premere il tasto ▼: diminuire il valore.
Premere il tasto ◀: spostare il cursore verso sinistra.
Premere il tasto ▶: spostare il cursore verso destra.
È possibile impostare un tempo massimo di 32 minuti.


Importante!

Inserendo uno "0", nello svolgimento del programma, la sequenza delle luci colorate ritorna automaticamente alla fase n° 1, cioè, dopo aver inserito la combinazione dei colori per l'ultima fase della sequenza, nella fase successiva del programma è necessario inserire uno "0".

14. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
15. Con il tasto ◀ uscire dal menu o con il tasto ▼ o ▲ selezionare la riga successiva.
16. Selezionare il colore che è stato impostato. Il cursore lampeggia. Con il tasto ◀ o ▶ selezionare uno o due luci colorate (colori composti). Sono possibili le seguenti combinazioni di colore:
– 1 / 1 + 2 / 2 / 2 + 3 / 3 / 3 + 4 e 4
17. Premere il tasto ↵. La selezione viene memorizzata.
18. Con il tasto ◀ uscire dal menu.

6.2.3 Tasto infusione manuale (solo per la guida menu "Professionale")

In questo menu è possibile programmare il tempo durante il quale la stufa riscalda fino ad arrivare alla temperatura massima. Questo menu è disponibile soltanto se l'opzione corrispondente è abilitata.

1. Premere il tasto  (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto ▼ fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:

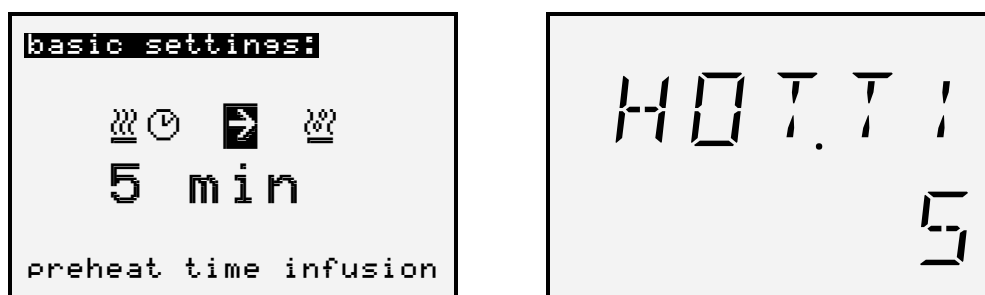


Fig. 34: Schermata "Infusione manuale" (esempio)

3. Premere il tasto . Il numero, ovvero il punto a destra accanto al numero, inizia a lampeggiare.
4. Impostare il tempo di riscaldamento necessario per raggiungere la massima temperatura.
 Premere il tasto : Aumentare il valore
 Premere il tasto : diminuire il valore.
5. Premere il tasto . Il valore selezionato viene accettato.

6.2.4 Versioni e dati tecnici (solo nella guida menu "Professionale")

Questo menu è utile per il servizio di assistenza perché permette di individuare più velocemente la causa di un problema facendo riferimento alle versioni e ai dati tecnici qui indicati.

1. Premere il tasto (impostazioni di base). La lampadina posizionata accanto al tasto deve accendersi.
2. Premere il tasto fino a quando viene visualizzata la seguente schermata:

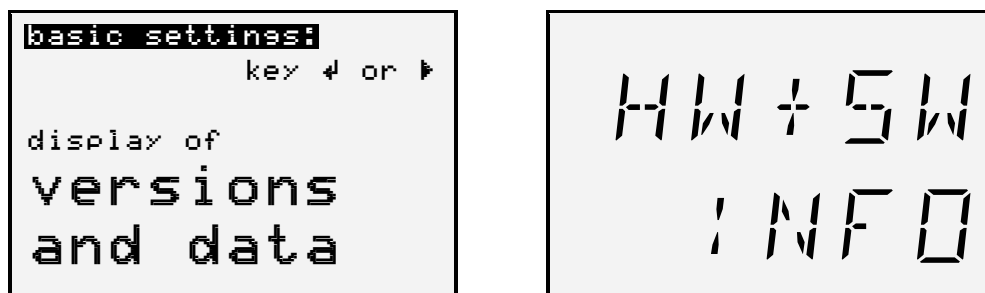


Fig. 35: Schermata "Versioni e dati tecnici"

3. Premere il tasto .
4. Viene visualizzata la seguente schermata:

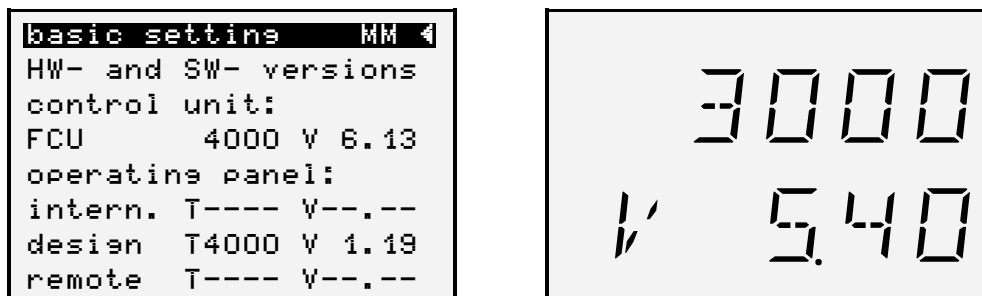


Fig. 36: Schermata "Versioni HW e SW" (esempio)"

5. Con il tasto ▼ o ▲ spostarsi all'interno del menu. Vengono visualizzate le seguenti informazioni:
 - versione del software della scheda di comando e della tastiera,
 - configurazione dell'apparecchio,
 - configurazione personalizzata,
 - funzione delle entrate e uscite opzionali.
6. Utilizzare il tasto ◀ per uscire dal menu.


7 Menu - Opzioni

7.1 Guida menu Piccola / Professionale

Le unità di comando offrono due guide menu, una "Piccola" e una "Professionale".

La guida menu "Piccola" comprende i punti più importanti del menu. La guida menu "Professionale" comprende tutti i punti del menu. Normalmente la guida menu "Piccola" è sufficiente.

Spostarsi da una guida all'altra come segue:

1. Premere il tasto ▲
2. Tenere premuto il tasto ▲ e premere anche il tasto  "Impostazioni di base".
3. Premere il tasto ◀.
- Per passare dalla guida menu "Piccola" a quella "Professionale": Premere il tasto ▲.
- Per passare dalla guida menu "Professionale" a quella "Piccola": Premere il tasto ▼.
4. Premere il tasto ◀, per confermare la selezione.

7.2 Sicurezza bambini/blocco tasti

Oltre a quanto sopra descritto, dalla guida menu "Piccola/Professionale" si possono disabilitare o abilitare vari tasti.

Disabilitare o abilitare i tasti come segue:

1. Premere contemporaneamente il tasto ◀ e il tasto ▶ (per circa 1 s).
2. Sul display compare il seguente messaggio: "Disabilitare o abilitare singoli tasti, quando il LED posizionato a fianco del tasto si accende, significa che il tasto è disabilitato".
3. Azionare quindi i tasti che devono essere disabilitati o nuovamente abilitati; quando il LED posizionato a fianco del tasto si accende, significa che il tasto è disabilitato.
4. Premere contemporaneamente il tasto ◀ e il tasto ▶ (per circa 1 s), per accettare le modifiche e ritornare alla guida menu "Piccola/Professionale".

7.3 Selezione della lingua

È possibile inoltre modificare la lingua della guida menu. Modificare la lingua dalla guida menu "Piccola/Professionale" nel modo seguente:

1. Premere il tasto ▲ o il tasto ▼ per arrivare nel menu alla rubrica "Selezione della lingua".
2. Premere il tasto ◀.
3. Premere il tasto ▲ o il tasto ▼ per scegliere la lingua desiderata (cursore).
4. Premere il tasto ◀, per confermare la lingua.

8 Manutenzione

I comandi per gli impianti sauna non necessitano di manutenzione.

Pulizia

Detergenti e materiali aggressivi



ATTENZIONE!
Possibili danni all'apparecchio!

Detergenti e materiali aggressivi possono danneggiare o rovinare i componenti e i cavi elettrici.

Pertanto si consiglia di:

- non utilizzare detergenti o materiali contenenti sostanze aggressive.

1. Spegnerne il dispositivo di comando e assicurarsi che non possa essere riacceso accidentalmente (disinserire gli interruttori automatici di sicurezza).
2. Pulire l'apparecchio solo esternamente, utilizzando un panno umido. Non aprire la custodia.

9 Anomalie

9.1 Sicurezza

Informazioni generali



AVVISO!
Pericolo di lesioni dovuto ad una rimozione impropria delle anomalie!

La rimozione impropria delle anomalie può provocare lesioni gravi o addirittura la morte.

Pertanto si consiglia di:

- In caso di anomalia disattivare, staccare dalla rete e proteggere contro un'eventuale riaccensione il comando. Contattare il servizio di assistenza clienti.
- A meno che non sia stato disposto diversamente, gli interventi per rimuovere le anomalie devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato ed esperto.
- Prima di iniziare qualsiasi lavoro, allestire uno spazio sufficiente.
- Mantenere ordinato e pulito il posto di lavoro! Componenti e strumenti posti uno sopra l'altro o sparsi per terra possono provocare incidenti.
- Quando vengono sostituiti componenti: prestare attenzione al corretto montaggio dei ricambi, tutti gli elementi di fissaggio siano reinseriti perfettamente nella loro posizione, siano utilizzate soltanto parti di ricambio originali,
- prima di riaccendere l'apparecchio, accertarsi che tutte le coperture siano installate correttamente.


AVVISO!

Se un'utenza da 230V/400V va in corto circuito, la presenza di un'elevata corrente di corto circuito può far saldare il contatto di un relè. causando il funzionamento continuo dell'utenza. Disinserire l'interruttore automatico di sicurezza presente nella scatola di distribuzione. Contattare il servizi di assistenza clienti.


9.2 Messaggi e avvisi visualizzati sul display

Sul display possono essere visualizzati messaggi e avvisi che normalmente richiedono un intervento da parte dell'operatore.

Messaggi/Avvisi	Possibili cause	Rimedi	Da eseguire a cura di
Mancanza di acqua	Vaporizzatore senz'acqua	Rabboccare il vaporizzatore con acqua, come indicato nelle istruzioni per l'uso.	Operatore
		Controllare la mandata dell'acqua / l'elettrovalvola del vaporizzatore.	Persona esperta/ elettricista esperto
Funzione di asciugatura interrotta	Decorso il tempo della "Sauna a vapore", la cabina si asciuga automaticamente per un determinato tempo ad una determinata temperatura. Questa funzione di asciugatura serve ad evitare danni alla cabina, quali ad esempio la formazione di muffa. Questa funzione ad asciugatura è stata interrotta anzitempo.	Seguire le istruzioni indicate sul display. Riavviare la funzione di asciugatura.	Operatore

Tabella 11: Messaggi e avvisi

9.3 Conferma messaggio

1. Rimuovere la causa che ha provocato l'anomalia.
2. Tenere premuto il tasto  per ca. 2 secondi. Il messaggio scompare.

9.4 Messaggi di anomalia

In questo capitolo sono descritte le anomalie che possono verificarsi e gli interventi necessari a rimuoverle.

Se si verificano anomalie che non è possibile rimuovere seguendo quanto descritto in questo capitolo, contattare il costruttore o il rivenditore dell'impianto sauna. L'indirizzo è indicato sul documento di trasporto e a tergo di queste istruzioni.

Se, durante il funzionamento corrente, si verifica un errore, sul display vengono visualizzate alternativamente informazioni sulla causa, sul numero di errore e sulla possibile rimozione dell'errore.


Se l'utilizzatore finale non è in grado di rimuovere la causa dell'anomalia, deve annotare tutti i dati visualizzati sul display e rivolgersi al tecnico addetto alla manutenzione.

N°	Anomalia	Possibili cause	Eliminazione delle anomalie	Da eseguire a cura di
000	Errore interno di tempo	Errore interno di tempo		Tecnico addetto all'assistenza
100	Circuito LTS aperto, LTS	Il collegamento con il limitatore della temperatura di sicurezza (LTS) è disinserito o la temperatura troppo alta ha rovinato il termofusibile.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il limitatore della temperatura di sicurezza (LTS). ■ Controllare il cavo. ■ Controllare i morsetti 29 e 30. 	Elettricista esperto / Tecnico addetto all'assistenza
200	Sensore stufa in corto circuito	Corto circuito sensore stufa	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il cavo. ■ Controllare i morsetti 27 e 28. 	Elettricista esperto / Tecnico addetto all'assistenza
201	Sensore stufa disinserito	Rottura cavo sensore stufa Contatti morsetti	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il cavo. ■ Controllare i morsetti 27 e 28. 	Elettricista esperto / Tecnico addetto all'assistenza
210	Sensore panchina in corto circuito	Corto circuito sensore panchina	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il cavo. ■ Controllare i morsetti 31 e 32. 	Elettricista esperto / tecnico addetto all'assistenza
211	Sensore panchina disinserito	Rottura cavo sensore panchina Contatti morsetti	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il cavo. ■ Controllare i morsetti 31 e 32. 	Elettricista esperto / Tecnico addetto all'assistenza
220	Sensore a parete in corto circuito	Corto circuito sensore a parete	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il cavo. ■ Controllare i morsetti 33 e 34. 	Elettricista esperto / Tecnico addetto all'assistenza
221	Sensore a parete disinserito	Rottura cavo sensore a parete Contatti morsetti	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il cavo. ■ Controllare i morsetti 33 e 34. 	Elettricista esperto / Tecnico addetto all'assistenza
300	Sensore di umidità	Il sensore di umidità è	Controllare i morsetti 21 - 23.	Elettricista e-

N°	Anomalia	Possibili cause	Eliminazione delle anomalie	Da eseguire a cura di
		disinserito o è in corto circuito.	Avviso! L'unità di comando può continuare a funzionare con umidità a tempo. Confermare l'indicazione di errore. Staccare il morsetto del sensore di umidità.	sperto / Tecnico addetto all'assistenza
400	Messaggio di anomalia esterno	Entrata opzionale dell'apparecchio di controllo, ad es. bruciatore a gas.	Confermare l'errore. Eliminare l'errore sull'apparecchio esterno.	Utilizzatore/ Tecnico addetto all'assistenza
11C	Errore I ² C	Errore su bus I ² C	Staccare l'alimentazione di rete, attendere un po' di tempo e reinserire l'alimentazione di rete. Se l'errore si ripresenta, contattare il tecnico addetto all'assistenza.	Tecnico addetto all'assistenza
485	Errore RS485	Errore su bus RS485	Staccare l'alimentazione di rete, attendere un po' di tempo e reinserire l'alimentazione di rete. Se l'errore si ripresenta, contattare il tecnico addetto all'assistenza.	Tecnico addetto all'assistenza
800	Asciugatura non terminata correttamente	La temperatura di asciugatura non è stata raggiunta o il programma è stato interrotto dall'operatore o per un guasto.	Eseguire il programma di asciugatura o confermare l'errore. Quando la cabina è umida, avviare il programma sauna.	Utilizzatore
999	Errore interno di tempo	Errore interno di tempo		Tecnico addetto all'assistenza

Tabella 12: Messaggi di anomalia

9.5 Conferma messaggio di anomalia

1. Rimuovere la causa che ha provocato l'anomalia.
2. Tenere premuto il tasto  per ca. 2 secondi. Il messaggio scompare.

10 Messa fuori servizio e smaltimento

- Il comando per sauna non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.
- Provvedere allo smaltimento in base alle norme in materia specifiche di ogni stato.

11 Informazioni generali

11.1 Limitazione di responsabilità

Tutti i dati e le indicazioni contenuti nelle presenti istruzioni sono stati raccolti tenendo conto delle norme e delle disposizioni vigenti, del livello tecnologico avanzato raggiunto nonché delle nostre conoscenze ed esperienze acquisite nel corso di molti anni.

Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati:

- dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e il montaggio;
- da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del dispositivo;
- da trasformazioni non autorizzate;
- da modifiche tecniche;
- dall'utilizzo di strumenti di montaggio propri (è consentito soltanto l'utilizzo degli strumenti di montaggio forniti in dotazione)
- dall'utilizzo di parti di ricambio e soggette ad usura non consentite.

In caso di versioni speciali, dell'esercizio di opzioni d'ordine supplementari o a seguito di modifiche tecniche recenti, il volume effettivo della fornitura può differire dalle spiegazioni e dalle rappresentazioni qui descritte.

Per il resto si applicano le obbligazioni pattuite nel contratto di fornitura, le condizioni commerciali generali e le condizioni di fornitura del produttore nonché le norme di legge vigenti al momento della stipula del contratto.

Garanzia

La garanzia decorre dalla spedizione da parte del costruttore e ha una durata di 24 mesi. Il termine di consegna può essere rilevato dal numero dell'apparecchio riportato sulla targhetta del costruttore.

Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per tutte le promesse di garanzia divergenti da questa norma. Le rivendicazioni in garanzia devono essere avanzate nei confronti del costruttore dell'impianto sauna o del rivenditore.

11.2 Tutela dei diritti d'autore



NOTA!

I dati, i testi, i disegni, le immagini e le altre rappresentazioni per quanto riguarda il contenuto sono tutelati dalla legge sui diritti d'autore e sono disciplinati dai diritti di proprietà industriale. Qualsiasi utilizzo improprio è passibile di pena.

Le riproduzioni di qualsiasi tipo e forma - anche per estratti - così come l'utilizzo e/o la comunicazione del contenuto sono ammessi soltanto dietro dichiarazione scritta del costruttore.

11.3 Volume di fornitura

Per il volume di fornitura vedere la bolla di consegna allegata.

11.4 Parti di ricambio


CAUTELA!
Rischio di lesioni per l'utilizzo di parti di ricambio errate!

L'utilizzo di parti di ricambio errate o difettose può causare danni, malfunzionamenti o il mancato funzionamento dell'intero apparecchio così come comprometterne la sicurezza.

Pertanto si consiglia di:

- utilizzare soltanto parti di ricambio originali del costruttore,
- far eseguire gli interventi di riparazione sul dispositivo soltanto da personale qualificato ed esperto,

ordinare i pezzi di ricambio direttamente dal costruttore o dal rivenditore dell'impianto sauna. Il loro indirizzo è indicato sulla fattura, sulla bolla di consegna o a tergo di queste istruzioni.

11.5 Assistenza clienti

Il Vostro rivenditore o il costruttore dell'impianto sauna è a Vostra disposizione per fornirVi tutte le informazioni tecniche di cui abbiate bisogno.

Il loro indirizzo è indicato sulla fattura, sulla bolla di consegna o a tergo di queste istruzioni.


NOTA!

Per permettere una rapida evasione della Vostra richiesta, prima di effettuare la telefonata, è consigliabile annotare i dati riportati sulla targhetta del costruttore come il modello, il numero di serie, la variante, ecc.

12 Valori di impostazione

12.1 Campo di regolazione per sauna

	min	max
Temperatura	10 °C	110 °C
Tempo di funzionamento	00:15 h	06:00 h (20:00 h *)

12.2 Campo di regolazione per sauna a vapore

	min	max
Temperatura	10 °C	65 °C
relativa	30% (01 F)	80% (09 F)
Tempo di funzionamento	00:15 h	06:00 h (20:00 h *)
Temperatura di asciugatura	80 °C	110 °C
Tempo di asciugatura	0	59 min
Somma umidità - temp.	ai sensi del VDE (<i>Associazione Elettrotecnici Tedeschi</i>) curva caratteristica secondo la norma EN 60335 – 2 – 53:2003 + A1:2007 Fig. 101	

12.3 Campo di applicazione sauna a infrarossi

	min	max
Temperatura	40 °C	90 °C (45 °C **)
Temperatura di base	--	65 °C (40 °C **)
Tempo di funzionamento	00:15 h	06:00 h (20:00 h *)

* Gli apparecchi di controllo sono forniti con un tempo di riscaldamento regolabile massimo di 6 ore. Se occorre un tempo di riscaldamento superiore a 6 ore, rivolgersi al costruttore o al rivenditore dell'impianto sauna.

** Per l'Austria la temperatura può essere limitata corrispondentemente a 45 °C.

13 Dichiarazione di conformità

Dal punto di vista costruttivo il sistema elettronico delle serie degli strumenti FCU2x00 e FCU3x00 è identico a quello della serie FCU4x00 controllata.

La dichiarazione di conformità è disponibile in Internet all'indirizzo www.fasel-gmbh.de nell'area "Dispositivi di comando wellness, sauna e Spa" alla voce "Assistenza / Download".

Indice

A

Anomalie	46
Assistenza clienti	51
Attivazione	17, 49
Avvertenze	5
Avvertenze	
funzionamento	16
Avvertenze di pericolo	7

B

Bagno	
infrarossi	10
sauna	10
sauna a vapore	10

C

Comando improprio	8
Comando ON/OFF	13
Comando sauna	
attivazione	17
disattivazione	17

D

Dati tecnici	9
Dichiarazione di conformità	52
Disattivazione	18

E

Elementi di comando	11
Elementi di segnalazione	11

F

Funzionamento	16
Funzione	10

G

Garanzia	50
----------------	----

I

Identificazione	9
Impostazione	
Bagno "infrarossi"	21
Bagno "sauna a vapore"	20
bagno "sauna"	20
illuminazione display	35
immissione vapore	30
luce	36
modalità luce colorata	25
numero di giri ventilatore cabina	24
ora e giorno della settimana	31
temperatura nominale	21
tempo di riscaldamento	21

tempo di riscaldamento residuo	21
timer giornaliero	23
timer settimanale	33
umidità nominale	21
ventilatore	38
Impostazione avvio luce colorata	28
Impostazione avvio luce colorata modalità	
automatica	41
Impostazione bagno	18
Informazioni generali	50
infrarossi	10, 12

L

Limitazione di responsabilità	50
Luce cabina	12
Luce di pulizia	13

M

Manutenzione	46
Menu impostazioni di base	13
Messa fuori servizio	49
Messaggi di anomalia	49
Messaggi e avvisi	47

P

Parti di ricambio	51
Pulizia	46

S

sauna	12
Sauna	10
sauna a vapore	12
Sauna a vapore	10
Selezionare il tipo di bagno	18
Selezione programmi	34
Sicurezza	5
funzionamento	16
rimozione anomalie	46
Sicurezza sul lavoro	7
Significato dei simboli	5
Simboli	
display	15
Smaltimento	49

T

Targhetta del costruttore	9
Tasti di comando	12
Tasto	
comando ON/OFF	13
infrarossi	12
Luce cabina	12
luce di pulizia	13

Note:

menu impostazioni di base.....	13
sauna.....	12
sauna a vapore	12
Tasto	12
Tensione elettrica pericolosa	7
Tutela dei diritti d'autore.....	50

U

Uso conforme alle disposizioni	6
--------------------------------------	---

V

Valori di impostazione	52
Ventilatore	12
Versioni e dati tecnici	43
Volume di fornitura	50

Note:

Indirizzo del costruttore o del rivenditore dell'impianto
sauna: